



Vinaroz

Según comunicación, que acabamos de recibir en nuestra Redacción, los Reyes Magos desembarcarán en nuestro puerto el día 5 de enero próximo, a las siete y media de la tarde.

Semanario de divulgación e información comarcal - Sábado, 30 de diciembre de 1967 - Año XI - Núm. 34 - Segunda época

MENSAJE DE PAZ

El Sumo Pontífice Pablo VI ha mandado un Mensaje a todo el mundo, insistiendo en la idea que tanto le preocupa, la Paz. Para que el día 1 de enero se celebre en todo el mundo el DIA DE LA PAZ. Quiere el Sumo Pontífice que todos los hombres de buena voluntad celebren dicho día de la Paz. Pide la adhesión de todos los amigos de la Paz, de todas las Naciones, de todos los Gobernantes, de todas las Entidades que de algún modo buscan y fomentan la Paz, de todos los Movimientos culturales, políticos y sociales, de todos los sabios e intelectuales que saben apreciar la Paz, que saben lo necesaria que es, y que saben, sobre todo, cuán amenazada se encuentra.

Pero de una manera particular se dirige a todos nosotros, pueblo fiel de la Iglesia Católica. Desea el Papa que esta celebración del DIA DE LA PAZ, sin desvirtuar para nada el significado litúrgico de la Fiesta de la Circunsión del Señor, incluya también sus augustas intenciones por la Paz en el mundo entero. El nos propone este hermoso objetivo de pedir dicho día por la Paz como cumplimiento de un sagrado deber de Pastor universal, y porque la ve amenazada en forma grave, y con previsión de acontecimientos terribles que pueden resultar catastróficos para naciones enteras, y quizá también para gran parte de la humanidad. Por lo cual, nosotros, creyentes del Evangelio, podemos y debemos dar a esta celebración todo su pro-

fundo significado y trascendencia. Creemos en la fraternidad universal; en Dios Padre común de todos; en la redención de todos los hombres por una misma Sangre Divina; el tener todos un mismo destino; en el amor que debemos tener todos al prójimo; en el deber de perdonar las injurias, etc.; son ideas madres de puro saber evangélico, que nos obligan con particular fuerza a pedir siempre, pero de modo especial en dicho día, por la Paz. Por eso el Sumo Pontífice nos invita a unirnos con El en dicho día y con todo el mundo a pedir de una manera especial LA PAZ.

Nosotros, los vinarocenses de buena voluntad y de buen corazón, formaremos parte, Dios mediante, en la Santa Misa Comunitaria de la medianoche del primero de enero, del acorde Universal, con la oración por la Paz y las peticiones que todos los fieles haremos en dicho acto comunitario, al cual se os invita a todos, y que espero que todos los de buena voluntad no faltaréis, para que con nuestra oración unida a la del Sumo Pontífice a la del mundo entero, consigamos de Dios Nuestro Señor la tan deseada Paz para todo el mundo.

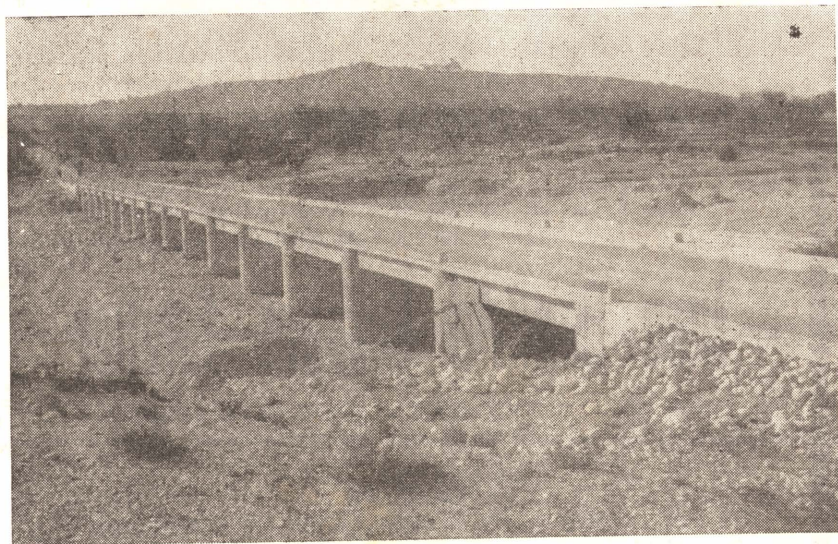
Vuestro Arcipreste,

ALVARO CAPDEVILA
Presbítero

REPASO AL AÑO QUE ESTA AGONIZANDO

ENERO

3. — Fallece víctima de accidente en el desvío, doña Rosa Mengual Caballer.
4. — Son adjudicadas las obras de iluminación de las entradas, parte del casco urbano y Paseo Marítimo.
5. — A la hora de costumbre llegan a nuestro Puerto los Reyes Magos, que en vistosa cabalgata recorren las calles de la ciudad.
10. — En el Hogar Sindical, el Alcalde tiene un cambio de impresiones con los Cabildos de la Cofradía de Pescadores y de la Hermandad de Labradores, así como con los vocales económicos y sociales del Gremio de Industria y Comercio.
19. — Don José Pérez Marzo, de Guadalajara, gana el premio Ciudad de Vinaroz y el Trofeo del Ministro de Información y Turismo, en el III Concurso Nacional de Fotografía Artística, organizado por el Círculo Mercantil y Cultural.
20. — Con el fervor y esplendor acostumbrado, se celebra la festividad de nuestro Patrono San Sebastián.



Al llegar la procesión con la Reliquia al nuevo puente sobre el río Cervol, fue bendecido por el Rvdo. Marcado Gascón y el Alcalde cortó la cinta, declarándolo oficialmente inaugurado.

22. — Se celebra la festividad de San Sebastián en la ciudad.
23. — Toma posesión de la notaría de esta ciudad, don Fernando Sequeros Valle.
26. — Nuestro paisano Dr. don José Costa López, toma posesión de la Cátedra de Química Técnica de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Barcelona.
29. — La Colonia vinarocense en Barcelona honra, como todos los años, a San Sebastián, y se reúne en la Font d'en Fargas.

FEBRERO

5. — Queda constituida la nueva Corporación Municipal, a la que se incorporan los concejales recientemente elegidos: señores Ricart, Fons, Vidal, Boix, Baila y Mezquita.
9. — El Moto Club Vinaroz celebra Junta General ordinaria.
11. — Tiene lugar en el Círculo Mercantil y Cultural su asamblea anual reglamentaria.
12. — Visitan Vinaroz un grupo de cursillistas del Curso para Guías de Turismo Juvenil que se celebra en Castellón.
20. — El "Boletín Oficial del Estado" publica el pliego de condiciones para la urbanización de nuestro Paseo Marítimo, por un importe superior a los 4.000.000 de pesetas.
21. — El Ayuntamiento en pleno acuerda solicitar del Banco de Crédito Local de España, un crédito de 5.000.000 de ptas., para la construcción del nuevo Matadero y obras de alcantarillado.
23. — En la Cofradía de Pescadores dan unas interesantes Conferencias los técnicos del Centro Biológico de Castellón.
28. — Queda constituido el Comité Ejecutivo organizador del Final de Etapa de la Vuelta Ciclista a España.

MARZO

6. — A consecuencia de un accidente en el desvío, fallece don Lorenzo Adell Segura.
7. — Los alumnos del Liceo Quijote realizan una excursión a Zaragoza, Monasterio de Piedra, Lérida y Barcelona.
10. — Se incoa expediente por el Director General de Beneficiencia y Obras Sociales, para el ingreso de Sor Florentina Fernández del Castillo, en la Orden Civil de Beneficiencia.
19. — Se inicia la Semana Santa, en la que se celebran los tradicionales desfiles procesionales, que se desarrollan con gran esplendor y religiosidad.
20. — Se inicia en nuestra ciudad un curso de cinco días de duración, de orientación Marítima, organizado por Juventudes.
22. — Se enciende por vez primera la nueva iluminación en algunas calles de la ciudad.
25. — Dentro de la Semana Santa, recorre nuestras calles un Viacrucis, en la tarde del Sábado Santo.

ABRIL

2. — Celebra Junta General ordinaria la Cooperativa "El Salvador".
15. — Se conmemora el XXIX Aniversario de la Liberación de Vinaroz.
18. — El Ayuntamiento pleneo aprueba el proyecto de Reglamento de concesión de Honores y Condecoraciones.
27. — Visita Vinaroz el Sr. Subsecretario de Turismo, acompañado del señor Gobernador Civil y otras Autoridades, el Alcalde y Presidente del Centro de Iniciativas y Turismo, le impone el "Langostino de Oro".
30. — Queda constituido el nuevo Consejo Local del Movimiento. Celebra Junta General la Cofradía de Pescadores "San Pedro". La Peña "Pan y Toros" celebra su acostumbrada fiesta en la Ermita de nuestros Patronos.

(Pasa a la pág. 7)

Catolicidad

CULTOS DE LA SEMANA

Domingo, día 31.—Quinto domingo de mes. A las 7, Misa para María Esteller. A las 8, Misa de acción de gracias. A las 9, Misa Comunitaria por las Almas. A las 10, Misa para Manuel y Angeles. A las 12, Misa del Trent. Gre. para Teresa Giner. Por la tarde, a las 5, Santo Rosario y Novena del Niño Jesús; y a las 6, Misa para María Esteller. Por la noche, a las 11, Vigilia solemne de la Vela Nocturna con despidio del Año Viejo. A las 12, Tedeum y saludo al Año Nuevo. A las 12'30, Misa solemne en la cual se rezará la Oración por la Paz y se harán las peticiones por la Paz por los nees asistentes, como quiere el Papa Pablo VI, con comunión general y adoración del Niño.

Lunes, día 1.—Fiesta de la Circuncisión del Señor. Precepto. A las 7, Misa para Angelita Doménech. A las 8, Misa para Manuela Borrás. A las 9, Misa para Manuel Artola. A las 10, Misa para Manuel Rosó. A las 12, Misa para Manuel Simó Nos. Por la tarde, a las 5, Santo Rosario y Novena; y a las 6, Misa para Manuel Guimerá Zaporta. Esta semana continuará el Trent. Gre. para Teresa Giner.

Jueves, día 4.—Jueves sacerdotal. A las 8, Misa de los Jueves de la Fundación Rosa Fontanet.

Viernes, día 5.—Primer Viernes de Mes. A las 8, Misa de la Fundación Emilia Tosca. A las 9, Misa de la Fundación Amela Adell. Por la tarde, Función Eucarística, Novena y Misa de la Fundación familia Santos Ramos.

Sábado, día 6.—Fiesta de los Santos Reyes Magos. Precepto. A las 7, Misa para Gaspar Redó. A las 8, Misa para el Rvdo. Antonio Caballer. A las 9, Misa para Juan Gaseni. A las 10, Misa solemne para Todo el Pueblo en la cual cantará una preciosa Misa a Tres Voces el Coro Parroquial. A las 12, Misa para Elías Ramos. Por la tarde, a las 5, Santo Rosario, Novena; y a las 6, Misa de la Fundación José Gomes y María Gosalvo.

El viernes, día 5, empezará el Triduo a la Sagrada Familia.

El domingo, día 7, Fiesta a la Sagrada Familia.

MOVIMIENTO PARROQUIAL BAUTISMOS

Yolanda Gombau Beldrich, Francisco Luis Lora Jurado, María Rosa Fábrega Martínez.

MATRIMONIOS

Juan Tena Carceller con Carmen Salvador Tena; José Adell Agramunt con Pepita Polo Miralles.

DEFUNCIONES

Agustín Redó Forner, 69 años; Juan Bautista Miralles Esteller, 68; Teresa Lázaro Forner, 65.

EVANGELIO DEL DOMINGO INFRAOCTAVA DE NAVIDAD

El Santo Evangelio de mañana recoge una parte sólo de la escena evangélica que tuvo lugar en el templo de Jerusalén, el día de la Purificación de Nuestra Señora: lo que se refiere a la profecía de Simeón.

Simeón era un hombre justo y temeroso de Dios. El Señor le había prometido que vería al Salvador antes de morir.

Cuando María y José penetraron

en el templo para la presentación del Niño, se acercó Simeón a ellos y reconoció en Jesús, al Redentor. De los brazos de la Virgen pasa Jesús a los de Simeón, quien, emocionado, bendice a Dios por haberle concedido dicha tan inefable, de ver y tocar al Mesías. Luego profetiza que el Niño Jesús ha venido a la Tierra para ruina y resurrección de muchos de Israel. Jesús es vida y gloria para los buenos; pero, para los malos, será su ruina, al no querer creer en El.

Jesús viene a salvar a todos los hombres; a todos da su gracia y el derecho al cielo. Pero para poder gozar de su gloria hay que creer en El y cumplir sus mandamientos. Los malos perecerán por su culpa, por la resistencia que oponen a la gracia.

Después, predijo a María las pruebas que le aguardaban, lo mucho que tendría que sufrir para cooperar con su Hijo a la obra de la Redención.

De Jerusalén se volvió la Sagrada Familia a Nazaret, donde vivió Jesús obediente a sus padres, terminando el Evangelio recordándonos cómo el Niño Jesús crecía en virtud y gracia; es decir, se iba manifestando cada día más su sabiduría y la plenitud de su santidad.

EVANGELIO CORRESPONDIENTE AL DIA DE LA CIRCUNCISION DE NUESTRO SEÑOR

El Santo Evangelio, correspondiente a la festividad de la Circuncisión, es el más corto de todos los Evangelios del año. En él se nos recuerdan dos encantadores misterios de los primeros días de la vida del Salvador, que nos descubren todo su amor a los hombres: su circuncisión y la imposición del dulcísimo nombre de Jesús.

La circuncisión era una ceremonia dolorosa y humillante, impuesta por Dios a Abraham y a todos sus descendientes, que eran todos los israelitas, como señal de pacto, de alianza de Dios con su pueblo. Con este rito, el israelita era incorporado al pueblo de Dios, se obligaba al cumplimiento de la Ley de Moisés, haciéndose acreedor a las divinas promesas. Con esta ceremonia, los hebreos hacían pública profesión de fe en el futuro Redentor y obtenían la remisión del pecado original. Era como una consagración a Dios y un acto de reconocimiento de su soberanía.

En la circuncisión se hacía una herida al niño con una piedra, hasta hacerle derramar sangre, como expiación por el pecado original. Entonces se imponía el nombre al niño. Jesús no estaba obligado a la circuncisión, ya que no tenía pecado y era Hijo de Dios, mas quiso ser circuncidado, para hacernos ver que era descendiente de Abraham, para darnos ejemplo de humildad y obediencia a la Ley y para manifestarnos su amor...

Jesús, ya de pequeño, derrama su sangre por nosotros. En el Calvario la derramará toda por la salud de los hombres.

Aprendamos a ser humildes y obedientes como el Niño Jesús, que se somete a la ley dolorosa de la circuncisión. Jesús obedece por nuestro amor; a ejemplo suyo, obedezcamos en todo por su amor.

CRITIQUELLA

ESPERO que mis queridos lectorcetes de mi corazoncete no van a molestarse (¡sino todo lo contrario!) porque hoy no aparezca mi habitual sección. Como todo hijo de vecino, yo también celebro mi onomástica y como este año ha caído en jueves (es decir, que ha sido anteayer), no me ha sido posible escribir mis cuartillas. Lo siento, pero me he tomado unas vacaciones y me he ido a buscar robellones a Chert.

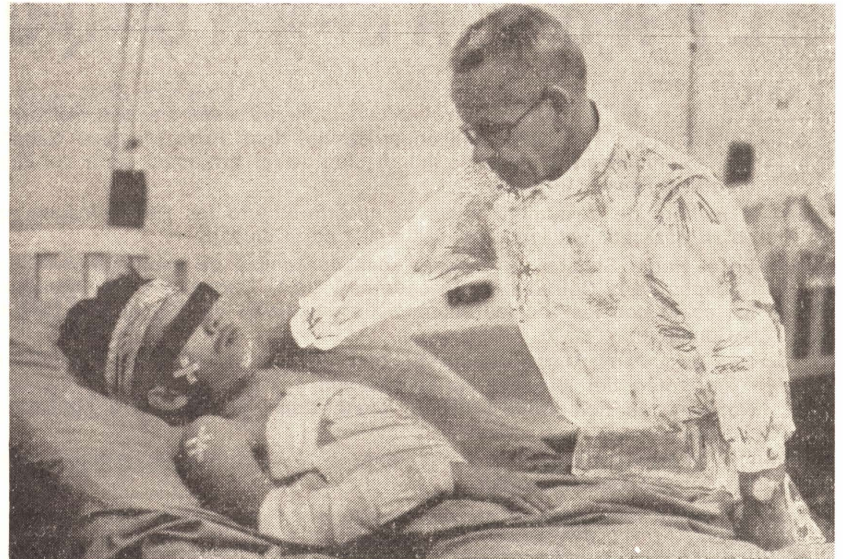
Pero, para evitar lo sucedido hace unas semanas, y que el muy... de J. O. T. A. se cuele en este rincóncete que nuestro Director me tiene reservado en reconocimiento a mi calidad estilística y a mis probas dotes de alto literato, he dejado mi sombrero, prueba inequívoca y unívoca de reserva de plaza. (¡A fastidiarse, "jotica" mío...)

INOCENCIO



NOTA DE LA REDACCION

Como el que Inocencio sea un embustero de tomo y lomo, no quiere decir que la Redacción se haga solidaria de sus bromas, y a pesar de que sí es cierto que anteayer fue el Santo de Inocencio, lo que no es verdad es que pasase el día en Chert, cogiendo robellones, sino que lo pasó en San Jorge en... el "Memorial Hospital", a consecuencias de los estacazos que le atizó un... asiduo lector de sus "critiqueillas". Y para que no ponga en duda la veracidad de nuestras palabras, reproducimos una foto suya, tomada en el citado centro quirúrgico..., censurada, como es lógico, para seguir manteniendo su celoso incógnito.



Rogad a Dios por el alma de

Juan Bautista Miralles Esteller

Que falleció en esta ciudad, el día 22 de los corrientes, a los 68 años de edad

(E. P. D.)

Sus afligidos: esposa, Francisca Ancosta Pellicer; hijos, Cristóbal y Juan; hijos políticos, Rosa Alonso y Teresa Miralles; nietos, Juan Primas, Pepito Gombau, Agustina y Carmen, y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaroz, diciembre 1967.

Carta del Alcalde

Mis queridos amigos:

Tal vez la carta de hoy os parezca sonada. Y si es así, será debido a que la estoy escribiendo al dictado casi de una trompeta, que cual pegadizo clarín se ha adherido a mis oídos y apaga cualquier otro sonido que no sea el de la tonada principal.

Confío en que no os extrañe demasiado este principio. Pero, habida cuenta, que os escribo el 28 de diciembre y que es esta la última carta que en 1967 puedo escribiros, es lógico que contenga algo de broma mezclada con la seriedad, cosa lógica en esta fiesta onomástica de nuestro colaborador Inocencio, pero que coincide con las vísperas de la desaparición de un año que con su bagaje de cosas buenas y malas, pasará a la relación de los que fueron, para dejar sitio al 1968 que viene ya empujando.

Pero este 1967, que tantas novedades ha traído. Este 67, que empezó poniendo los pivotes de la nueva iluminación de la ciudad, y acaba tras empezar a preparar nuevas promociones de bachilleres vinarocenses, ofreciéndonos terminado el proyecto técnico de la Guardería infantil, no puede despedirse como un año cualquiera.

Y ha sido, sin duda, por ello, que una tan oportuna como provocadora trompeta, ha inculcado en mi mente una idea que permita al año que se va, hacerlo con los mismos honores con que ha discurrido, con la ventaja, al transmitiros la idea en esta fecha señalada, de que si no cuaja, habrá quedado como una inocentada percada a las que tan aficionados éramos antaño.

La idea es sencilla.

Como anuncié oportunamente, el Consejo Local del Movimiento ha llevado adelante su tradicional y efectiva Campaña de Navidad y Reyes, sin necesidad de forzar a nadie a colaborar. Y el éxito ha sido completo, como puede verse en otro espacio de este mismo número.

Pero temo que con ello alguien pueda sentirse menospreciado. Y ese alguien, no es otro, sino el floreciente comercio de la ciudad, que, tomando al pie de la letra mis palabras, se ha abstenido en su casi totalidad, pues excepciones honrosas siempre las hay, de participar en la Campaña.

Es posible que ahora se sientan un poco molestos al ver que no ha sido imprescindible su concurso. Y que esperen la oportunidad de demostrar que no gustan de quedar al margen de aquellas empresas que resulten convenientes para la ciudad.

Todo el mundo está de acuerdo en que la economía comercial de Vinaroz, se asienta sobre dos factores básicos: El turismo en verano, y la comarca, en verano, otoño, invierno y primavera. Y que la importancia de uno y otro factor, dependen en gran manera de la atracción que la ciudad sepa ejercer sobre los que en la comarca viven, ya sea permanentemente, ya sea por unos días.

Como consecuencia lógica, se desprende que cuanto más se haga para llamar su atención, mayor será el rendimiento que el comercio local obtenga. Y con más que suficiente preámbulo, vamos al grano, que en realidad son los tres granos siguientes:

1.º Miles de vinarocenses saben que hace unos días se estrenó el "Himne a Vinaròs", y centenares de vinarocenses tuvieron ocasión de escucharlo en el Cine Coliseum.

2.º Miles de vinarocenses han estado en Valencia. Y centenares de ellos habrán coincidido en la plaza del Caudillo de la ciudad del Turia, a las 12 del mediodía, y se habrán admirado al oír el carrillón del reloj del Ayuntamiento, interpretando los primeros compases de la marcha de la ciudad.

3.º Si Vinaroz cuenta, por una parte, con un himno. Y por otra, con un comercio consciente y convencido de que en todos los órdenes hemos de ser la capital de la comarca, como Valencia lo es del antiguo reino, ¿por qué no dotar al reloj de la torre campanario de un carrillón que cuando se quiera, lance a los cuatro vientos algunos compases de nuestro flamante y acertado himno?

Esta es la idea con que se despide el 67, y esta es la ocasión que se brinda al comercio vinarocense de que el 68 que llega, pueda despedirse a los sonos de nuestro himno.

Idea que es posible, no cuaje. En cuyo caso, pasará a la historia como una inocentada más, o como algo que hubiese podido ser.

De una u otra forma, mis mejores deseos para Vinaroz y cada uno de los vinarocenses en el nuevo año que está al llegar.

Os saluda con un abrazo,

FRANCISCO JOSE BALADA

"VINARÓZ"

Semanario de divulgación e información comarcal

Edita: Jefatura Local del Movimiento

Redacción y Administración: Socorro, 42 - Teléfono 24

Director: D. Francisco José Balada Castell

Número 34 - 30 diciembre 1967 Depósito legal: CS.33 - 1958

Imprenta Mialfo - S. Albella Mayor - Dolores, 32 - CASTELLON

Suscripción Pro - Campaña de Navidad y Reyes 1967-68

Suma anterior ...	15.270'—
Juan Carsí ...	500'—
Angela Arseguet ...	100'—
Un vecino ...	50'—
Juan Casajuana ...	1.000'—
José Muñoz García ...	100'—
Pastelería Masip ...	200'—
Viuda de José Esteller ...	100'—
Funcionarios Ayuntamiento	1.325'—
Vulcanización Serret ...	200'—
José Torres Suara ...	100'—
Suma y sigue ...	18.945'—
Festival ...	13.720'—
TOTAL ...	32.665'—

CINE COLISEUM

LIQUIDACION FESTIVAL PRO CAMPAÑA NAVIDAD Y REYES 1967-68, día 20-12-67 (noche)

Localidades	Entregadas - devueltas	precios	Total
Platea: 810 - Club: 190	1.000'—	314'—	686'—
			20'—
			13.720'—

Vinaroz, 20-12-1967
El Taquillero

PERFIL DE LA SEMANA

EL ambiente ciudadano respiró, durante toda la semana, los aires navideños que flotan en el espacio estos días en que las familias se reúnen para la conmemoración de la Navidad del Señor. Así pudimos comprobar la presencia entre nosotros del gran número de estudiantes universitarios y de Escuelas técnicas que, aprovechando las vacaciones de estos días, llegaron de sus puntos de estudio para incorporarse al ambiente familiar. A ellos se sumaron muchos vinarocenses que, habitualmente, residen fuera de nuestra ciudad y que no quisieron perderse esta escapadita a su ciudad natal y la visita a familiares y amigos.

Pasó el sorteo de la lotería de Navidad completamente inadvertido para la suerte de los números que se jugaban en la ciudad. Tan sólo hemos oído que han correspondido cinco pesetas por peseta, jugada en el número que expandió la Colonia de Vinaroz en Barcelona, a través de la Comisión de las fiestas de San Sebastián y Nuestra Señora de la Misericordia. Pellizco muy pequeño, si se compara con la no despreciable cantidad que debió jugarse en nuestra ciudad, al pensar en la profusión de lotería que vimos ofrecerse en estas últimas semanas. Ahora, a ver cuántos reintegros se pueden alcanzar y al consabido "l'any que vé si Déu vol". Y es que la realidad, casi siempre, no corre caminos paralelos con la ilusión y la fantasía.

La Nochebuena transcurrió plácidamente, con tiempo bonancible, comparándolo con el sufrido los últimos días pasados. La Arciprestal se llenó de gente y los actos religiosos de la Misa del Gallo y la adoración del Divino Niño, fueron presididos por la Corporación Municipal y Consejo Local del Movimiento. Por las calles, la alegría de costumbre, aumentada por el continuo pasacalle de la comparsa andaluza de "Los Campanilleros" que pusieron nota destacada de amenidad y colorido.

Los días de Navidad, con tiempo espléndido y gran animación en las calles y establecimientos públicos, así como en las salas de cine.

Cerramos el último comentario del año, en esta sección, en vísperas de la despedida del año que acaba y la aparición del 1968 que deseamos a todos nuestros amables lectores lleno de venturas y prosperidad.

AVIZOR



Diciembre 1923

Debutaron en la banda musical "La Alianza", cinco alumnos de los que tiene el señor Verdera en la Academia Municipal. Algunos de estos músicos, en agosto pasado, no sabían ni llevar el compás. Enhorabuena.

Se llegó a un acuerdo para la fusión de los equipos "Vinaroz" y "Levante". La Asamblea estuvo concurrendísima. Se propuso un partido en-

tre 11 individuos probables y 11 posibles, a fin y efecto que el público indique su preferencia para los que crea más a propósito para formar el primer equipo local.

Las acertadas gestiones del señor Alcalde, nuestro amigo don Angel Giner, practicadas la semana pasada, habrán de evitar los tristes espectáculos que ofrecían los coches fúnebres.

En el puerto entraron: "Menorquín", "Almazora", "Tarragona", "Antonia", "Servol 2.º", "San Sebastián" y "Teresa". — Salieron: "Montseny", a Cette; "Virgen C. Paloma", a San Feliu, y "S. Sebastián", a Palma.

(De la revista "San Sebastián")

Lea, propague, y suscribase a VINARÓZ

Crónica de viaje

Por tierras de Palestina

Por MANUEL BAZATAQUI VILLARROYA

LA venida, en pobreza y humildad, del Mesías en Belén de Judá, fundamenta su continuo venir en el transcurso de los siglos —el "hodie" de la liturgia: cada día es Navidad en el altar— y la esperanza de su venida, en gloria y majestad, al final de los tiempos. Se comprende, pues, que los cristianos hayan sentido siempre gran veneración por esta pequeña aldea de las montañas de Judá, pero que al mismo tiempo es grande porque en ella vino el Salvador del mundo, según palabras del profeta:

"Y tú, Belén, tierra de Judá, no eres ciertamente la más pequeña entre los príncipes de Judá, porque de ti saldrá un jefe que apacentará a mi pueblo Israel." (Mateo, 2, citando Miqueas, 5.)

Como seguramente el lector tendrá placer, y más en este tiempo de Navidad, en llegar hasta la ciudad natal de Jesús y poder asomarse a aquella bendita gruta de "Beit Lehem", la casa del pan, en cuyo humilde pesebre fue colocado el Pan Vivo bajado del cielo, le ofrezco las impresiones que conservo y tengo anotadas en mi cuaderno de viaje, de mi paso por Belén, poco antes de que se realizaran las fulgurantes y recientes acciones militares en tierras del Sinaí y del Jordán.

LOS SANTOS LUGARES

En otra ocasión escribiré sobre Caifá y la cumbre del Monte Carmelo; de Galilea, el carmen de Palesina; de Nazareth, donde el Verbo se hizo carne; del Monte Tabor, la célebre Montaña de la Transfiguración; de Caná de Galilea, lugar del ruego de la Madre y del milagro del Hijo; de la maravillosa tersura del célebre lago de Tiberiades o mar de Galilea; de la misérrima Cafarnaúm, otrora famosa por su trigo, próspera y jardín lozanísimo; de la bíblica y mitológica Jafa o Joppe, cuyos nombres significan **la Bella**; de las altas y desnudas montañas de la Judea; de la llanura de Sarón; del encanto de Jerusalén y el recorrido por lo que fue la colina del Gólgota o Calvario, llamada así por la forma de calavera que tenía; de la visita al templo católico de los Padres Benedictinos de Beurón sobre la cumbre del Monte Sión y recorrido de la calle de la Amargura, que va del Pretorio de Pilato a la colina del Gólgota; de Jericó, la ciudad jebusea y cananea, conquistada por Josué y enriquecida por los reyes de Judá, ahora sin cultivo, sin vegetación, sin palacios, sin murallas; de los recuerdos mesiánicos que despierta la corriente del Río Santo, el Jordán, entre sauces y álamos, que me condujo al Mar Muerto, conocido con los nombres de mar Salado, lago Oriental, lago Asfaltite, mar de Sodoma, mar del Desierto y lago de Loth; de San Juan de la Montaña, la patria del Precursor de Cristo; del Monte Moria, donde según la tradición tuvo lugar el simbólico sacrificio de Isaac, donde sobre la era del jebuseo puso su altar David y el rey Salomón levantó el Templo maravilloso; de la Puerta Dorada, por la que, según la tradición, entró triunfante Jesucristo en la ciudad de Jerusalén y por la cual entró el año 682 el emperador Heraclio, conduciendo la verdadera Cruz, que había conseguido recobrar a los persas; del Monte de los Olivos, donde el Divino Maestro bendijo a sus amados discípulos y ascendió gloriosamente al inmortal seguro, y, por último, de Getsemaní, en donde Jesús oró antes de su Pasión.

DE JERUSALEN A BELEN

Partiendo de Jerusalén y entrando en la llanura de Rafaím, famosa por las victorias del Rey Profeta sobre los filisteos, se ve a distancia la cisterna o pozo de María, donde hubo una iglesia en honor de la Virgen, y se contempla en dos colinas, erguidos, el convento de San Elías, propiedad de los griegos, y el Hospital de Tantur, fundado por los Caballeros de Malta, regido actualmente por los Hermanos de San Juan de Dios.

A la izquierda de Tantur se halla el Campo de los Garbanzos, cuya leyenda pudiera servir para un divino folklore sobre la materia. Más allá, a la derecha del camino, sombreado por un árbol, encontramos el sepulcro de Raquel, la mujer de Jacob, que es un pequeño edificio, sin carácter de antigüedad hoy, y además convertido en mezquita.

La ruta, pues, después de pasar por el flanco del Monte Olivete, descien- de bruscamente hasta el profundo lecho del "wadi en-Nahr", torrente Cedrón, para, seguidamente, subir hasta "Mukkaber", donde se encuentra la zona neutral de la Comisión de la ONU en Palestina. Después, continúa en una serie de zig-zags y pequeñas bajadas y subidas, pero conservando la altura por terrenos llenos de olivos y del verdor del trigo. De vez en cuando se divisan huidizos reflejos del Mar Muerto y el cono impresionante del Herodium. Se deja la carretera de Hebrón y, por la izquierda, se llega a Belén. Situada sobre dos colinas de los montes de Judá, se difunde suavemente hacia Oriente, en dirección a los Campos de los Pastores, mediante una serie de bancales repletos de olivos y almendros. Su visión es pacífica, suave, serena. Por doquier se divisan los campanarios de las iglesias de las muchas instituciones religiosas y asistenciales.

CONTEXTO HISTÓRICO DEL NACIMIENTO DE JESUS

Belén había visto nacer a David, el rubio niño que con su honda de pastor y cinco guijarros debía matar al gran Goliath. Con motivo del censo ordenado por César Augusto, todos los descendientes del pastor convertido en rey se dirigieron a Belén. Aquí buscarían albergue en una hospedería de la época, un "khan" o caravasar; un gran porche, un patio rodeado de arcos a manera de claustro, pero sin nada de recogimiento, ya que las bestias y la gente... El Evangelio refleja el apuro de José y María en aquella noche en que el Niño iba a nacer y "no había lugar para ellos" (Lucas, 2).

Lugar siempre hay, pero intimidad y discreción, no. Entonces se fueron a buscar un abrigo en una de las numerosas cuevas de Belén. Algunas sirven de establo, y en aquella de José y María, había un pesebre excavado en la roca. José quitaría el alimento de los animales y María puso allí al Divino Niño. El Verbo se había hecho carne y habitó entre nosotros.

Belén es hoy un pueblecito bello, riente y trabajador, pues allí **"ha nacido un niño"** para nosotros, y un hijo ha sido dado a nosotros, y el principio ha sido puesto sobre su hombro; y será llamado su nombre Admirable, Consejero, Dios, Fuerte, Padre del siglo venidero, Príncipe de paz. Se extenderá su imperio y la paz no tendrá fin; se sentará sobre el solio de David para afianzarlo y consolidarlo en juicio y en justicia, desde ahora y para siempre... como anunció el profeta Isaías.

También Miqueas había dicho, 750 años antes de Jesucristo:

"Y tú, Belén-Efrata, tú eres una de las más pequeñas entre las muchas ciudades de Judá; pero de ti saldrá Aquél que debe reinar sobre Israel; su origen es desde el principio, desde los días de la eternidad."

LA BASILICA DE LA NATIVIDAD

La fachada de la Basílica de la Natividad, todavía más que la del Santo Sepulcro en Jerusalén, tiene el aspecto de una fortaleza militar, sin aberturas y llena de contrafuertes. Se pueden ver los trazados de tres sucesivas y cada vez más pequeñas puertas. Las dos primeras, bizantina y cruzada, están tapiadas. La última es un estrecho y bajísimo pasaje por donde se ingresa a un vestíbulo muy oscuro, del cual se pasa al interior de la Basílica, hoy triste resto de aquel magnífico templo que levantarán Santa Elena y Constantino, y que restauró el emperador Justiniano.

En la Basílica, que revela la rapacidad inaudita y el mal gusto artístico de los griegos usurpadores, existen capiteles, mosaicos e inscripciones muy interesantes, pues datan de los primeros siglos. Los griegos ocupan el centro del crucero, coro y lado derecho, y los armenios el ábside lateral izquierdo. A los lados del coro, dos escaleras conducen a la Gruta de la Natividad. Debajo del altar, una estrella de plata señala el lugar tradicional del Nacimiento del Salvador. Lleva esta inscripción latina:

"Hic de Virgine María Jesús Christus natus est". (Aquí nació Jesucristo de la Virgen María.)

También hay en la Gruta tres altares, colocados, respectivamente, en los sitios tradicionales del Nacimiento de Jesús, del Pesebre y de la Adoración de los Magos. El suelo está cubierto de losas de mármol y las paredes de tela de amianto. Numerosas lámparas alumbran la cripta constantemente.

Comunica con la Gruta de la Natividad la Capilla de San José, altar dedicado al sueño que tuvo el Patriarca, y durante el cual oyó el aviso de huir a Egipto. El retablo lo forma un cuadro moderno con dicho asunto.

DE LA CASA NOVA A LA GRUTA DE LA LECHE

Desde la hermosa y amplia iglesia de Santa Catalina, ubicada en el Convento Franciscano, puede bajarse a las Grutas llamadas de los Santos Inocentes y de San Jerónimo.

En la primera se cree fueron enterrados algunos de los niños que sacrificó Herodes. Hay en ella un lienzo que me aseguraron era regalo de un pintor andaluz, y en el que se representa al Niño Jesús rodeado de los Santos Inocentes con las palmas del martirio en las manos infantiles, como un gracioso cortejo de gloria.

También hay los sepulcros de San Eusebio de Cremona, de Santa Paula y Santa Eustaquia, su hija. Próximo a ellos está el de San Jerónimo. Los tres se hallan vacíos, pues el cuerpo de San Jerónimo fue llevado a Roma, a la Basílica de Santa María la Mayor, y los restos de las santas, desgraciadamente, no se sabe dónde descansan hoy.

La llamada Capilla de San Jerónimo es la gruta en la que el insigne doctor, que fue párroco de Belén, hizo tan duras penitencias y escribió tan maravillosos libros. También allí tradujo al latín la Biblia y fundó un monasterio. Unos folletos explicativos reproducen unas sentencias de este santo, ora de exquisita delicadeza, ora de duro sentido, que había sorbido de la Escritura Santa un amor inmenso hacia el Señor Jesucristo:

"Cristo es nuestro todo. Ser cristiano es grande, no el parecerlo. Ignorar las Escrituras es ignorar al mismo Cristo. Que nunca el Libro Santo se aparte de tus manos ni de tus ojos."

A cierta distancia de la Basílica se encuentra la Gruta de la Leche, precioso santuario franciscano, que es veneradísimo por las mujeres devotas de la Santísima Virgen que imploran sus milagros y protección, y aun por toda la gente del país, debido a la arraigada tradición de que en ella se detuvo María y dio de mamar a su Hijo.

LOS CAMPOS DE LOS PASTORES

El Campo de Booz y los Campos de los Pastores están situados a oriente de Belén. Allí, en la noche de la primera Navidad, resonaron los cánticos de los ángeles como primicias de la salvación que nos traía el Niño recién nacido. La visita por el contorno es una invitación a la simplicidad de corazón de aquellos pastores privilegiados. También hoy, como entonces, se ven pastores guardando sus rebaños, blancas ovejas y negras cabras, rudos muchachos que saben tocar la flauta. Aquellos que velaban durante la Noche Santa, debieron improvisar, con sus rústicos instrumentos, los primeros villancicos.

Más adelante, y situados en el tiempo de la siega, este mismo paraje nos trae a la memoria la imagen de Ruth, recogiendo las espigas que dejaban los segadores, la extranjería y moabita que vino a Belén para casarse con Booz y ser madre de Obed, de Jesé, de David, y por éste, de Jesucristo, el Cordero de Dios en la Tierra, en la ciudad de la Natividad, la ciudad, en fin, de la alegría del mundo.

Se comprende que el recuerdo de los pastores haya gozado de la devoción de los cristianos, como lo atestiguan los restos de antiguas construcciones monásticas. Actualmente se levanta el santuario de "Gloria in excelsis", donde se ha tenido la feliz idea de reproducir en piedra una tienda beduina.

Todo esto nos lleva a pensar en el rico betlemita que casó con la nuera de Noemí, Ruth, atraído cerca de la heredad por el encanto de sus gracias, y se nos figura ver el temor que asaltaría a los rabadanos en el hato aquella Noche Bendita.

NAVIDAD EN NUESTRO HOGAR

En esta claridad de una Noche Gloriosa y en nuestro hogar, veneremos los sublimes misterios con el alma embelesada y con los ojos encantados como niños veremos la cabalgata magnífica de los Reyes Magos, el grupo campesino de los Pastores y la pléyade divina de los Angeles, transitando por los lugares del Nacimiento, la cueva humilde, la caverna o establo, adonde fueron María y José a refugiarse, porque **no había lugar para ellos en la posada.**

"La terrible sencillez de la narración evangélica —dice un escritor— no insiste en esto que, sin embargo, va más allá de todo penramiento: consigna simplemente que no había lugar en la posada."

Y todos los recuerdos de la hermosísima Navidad, la fiesta por antonomasia, revivirán en nuestro corazón, que se colmará de una dulce alegría...

INFORMACION LOCAL

Ecós de Sociedad

NATALICIOS

En la Maternidad, dio a luz con toda felicidad, un hermoso niño, la esposa de nuestro buen amigo don Pedro Ricart Balada, ella de soltera Dolores Verdadera Ayza. Al recién nacido se le impondrá el nombre de Jesús.

El hogar de los esposos Pedro Tólos Rivera e Imperia Major Cases, se ha visto alegrado con el nacimiento de un precioso niño, primer fruto de su matrimonio, al que se le impondrá el nombre de José Antonio.

La esposa de nuestro buen amigo y suscriptor don Ramón Querol Romeu, ella de soltera Primitiva Querol Vergé, ha dado a luz con toda felicidad una hermosa niña que se llamará María del Carmen.

La esposa del funcionario del Ayuntamiento don Agustín Forcadell Tallada, ha dado a luz un robusto varón, quinto fruto de su matrimonio al que se le impondrá el nombre de Emilio. Tanto la madre doña María Castell Arcia como el niño, se encuentran en perfecto estado de salud.

El hogar de los esposos Rafael Roca Olmos y Josefa Pascual Bonet,

rebosa alegría por el nacimiento del primer fruto de su matrimonio.

En la Maternidad, y asistida por la comadrona doña Pilar Ripoll, dio a luz una preciosa niña la esposa de nuestro buen amigo don Manuel Mollá Cruz, ella de soltera Francisca Jimeno Martínez. A la niña, tercer fruto de su matrimonio, se le impondrá el nombre de Ana Belén.

BODA

En la capilla de la Iglesia Arciprestal, contrajeron matrimonio el joven súbdito francés Roger Liard con la encantadora señorita de esta localidad Rosario Nolla Baila.

Bendijo la unión y pronunció bella plática el Rvdo. Arcipreste don Alvaro Capdevila Nebot.

Los jóvenes esposos visitarán diversas ciudades de España y finalmente fijarán su residencia en París.

Les deseamos eterna luna de miel.

AL EXTRANJERO

Tras pasar unos días de vacaciones con sus familiares en nuestra ciudad, regresó ayer a Nottingham (Inglaterra), el buen amigo y colaborador de este Semanario, el joven doctor en Filosofía y Letras don Francisco Caudet Roca.

generalizada de suscriptores, lectores y simpatizantes de VINARÓZ, que han tenido a bien expresarlo de palabra y por escrito. Ello, sin duda, es una satisfacción que agradecemos en todo su valor, y nos place dejar constancia a través de esta gacetilla.

ACCIDENTES

En el Km. 151 de la carretera general Valencia-Barcelona, término municipal de Vinaroz, el turismo matrícula CS-4.449, conducido por Enrique Molinero García, vecino de Sabadell, a la salida de una curva existente en dicho punto kilométrico, debido a hallarse mojada la calzada por la lluvia, perdió el control del vehículo, saliendo de la carretera y volcando.

Resultaron lesionados los cuatro ocupantes del vehículo, María Rosa Lorente González, Josefa González González, Francisca Lorente González y Montserrat Lorente González.

CURSILLO DE EDUCACION ALIMENTARIA PARA MAESTROS, EN VINARÓZ

Durante las dos últimas semanas se ha celebrado en Vinaroz un Cursillo de Educación en Alimentación y Nutrición para Maestros Nacionales de aquella comarca.

Las sesiones de trabajo han tenido lugar en el Grupo Escolar "San Sebastián". Han participado Maestros de Vinaroz, Benicarló, Peñíscola, Cervera del Maestre, Canet lo Roig, Vallivana, Bel, Santa Magdalena de Pulpis y San Jorge.

Se han desarrollado charlas sobre las tres materias de que consta el programa: Nutrición, Economía Doméstica y Producción de Alimentos, así como organización de las Actividades Educativas del S. E. A. N. (Servicio Escolar de Alimentación y Nutrición.)

Al acto de apertura asistieron don Arturo Rodríguez de la Torre, Inspector Jefe de Enseñanza Primaria; don Blas Osanz Barba, Inspector de Zona; don José Roig Ibáñez, Inspector Delegado del SEAN, y don Luis Viciano Lloréns, Diplomado en Alimentación y Nutrición y Director del Cursillo.

Cabe destacar las conferencias, en las distintas sesiones de los Médicos de Vinaroz, doctores don Antonio Mundo y don Ricardo Santos, sobre los temas del programa "Importancia de la alimentación en el crecimiento" y "Consecuencias de las carencias de vitaminas y minerales"; don Blas Osanz, Inspector de Enseñanza Primaria, habló sobre "El programa de Alimentación y Nutrición en los Cuestionarios Escolares"; don José Roig, Inspector Delegado del S. E. A. N., trató de "El transporte escolar en las nuevas estructuras de la Enseñanza Primaria"; don Germán Monzón, maestro iniciado EDALNU, expuso los principales aspectos legislativos del Complemento Alimenticio y Comedor Escolar.

En relación con la Producción de Alimentos, intervino como profesor don Gonzalo Martí, Agente Comarcal de Extensión Agraria de Vinaroz, con varias prácticas orientadoras sobre la implantación de huertos y Granjas Escolares.

En otra de las sesiones colaboró don Vicente González Ulldemolins, maestro iniciado en el último cursillo, celebrado en Peñíscola el pasado mes de julio. Su charla versó sobre "El Club Escolar de Alimentación".

El acto de clausura se ha celebrado en el Salón de Actos de la Delegación Local de Juventudes. Estuvo presidido por el señor Alcalde de Vinaroz, don Francisco Balada Castell, al que acompañaban el Ilmo. Sr. Inspector Jefe de Enseñanza Primaria, Rvdo. Sr. Arcipreste de Vinaroz, Ilmo. Sr. Comandante de Marina, señores Inspectores de Enseñanza Primaria, doña Leonor Vilar, don José Roig y don Blas Osanz, Jefe Provincial del S. E. M., don Manuel Pastor y otras personalidades.

En nombre de sus compañeros habló el maestro cursillista señor Alonso, que puso de manifiesto la satisfacción de todos por haber asistido a este Cursillo.

Seguidamente, intervinieron los Inspectores señores Roig, Osanz y Rodríguez, procediéndose a continuación al reparto de diplomas.

Finalmente, hizo uso de la palabra el Sr. Alcalde de Vinaroz, que se expresó en emotivas palabras sobre la labor del Magisterio y los beneficios que reporta la celebración de estos Cursillos. En nombre del Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia declaró clausurado el acto.

Una simpática comida de hermandad puso fin a este VII Cursillo para Maestros Iniciados de Educación en Alimentación y Nutrición.

INFORMACION GRAFICA

Han llegado a nuestra redacción, desde diversos puntos de España, periódicos en los que se inserta en lugar preferente la fotografía del cetáceo sin dientes, raro ejemplar que ha llamado poderosamente la atención, y que fue capturado recientemente por una pequeña embarcación local. La fotografía fue distribuida por "Europa-Press".

En los cuatro puntos cardinales de España, Vinaroz ha vuelto a ser noticia.

EXTRA DE NAVIDAD

Ha sido acogido con general beneplácito el número extraordinario de VINARÓZ, dedicado a la Navidad y Reyes.

Las colaboraciones han resultado interesantísimas, y pulcramente editada la portada con precioso Cristhama en color. Esta ha sido la opinión

Se ha encontrado

RELOJ - PULSERA, de señorita

Quien acredite ser su dueña, puede recogerlo en el Bar Caribe, calle de San Vicente.

Desconocemos la calificación de las lesiones que sufren, así como la especificación de las mismas.

El turismo sufrió grandes desperfectos.

FE DE ERRATA

En el anuncio del Taller BASEL, planchista, que se publicó la semana pasada, debemos rectificar el teléfono, que es el 554. Complacido.



PRIMER ANIVERSARIO DE

Concepción Comes Pascual

(VDA. DE VICENTE OBIOL)

Que falleció en su domicilio de Vinaroz, el día 3 de enero de 1966, a los 89 años de edad
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la B. A. de S. S.

(E. P. D.)

Sus hijos y demás familiares, le ruegan le tengan presente en sus oraciones, y les invitan a asistir a las Misas Gregorianas, que se celebrarán a partir del día 22, febrero, a las ocho de la tarde, en la Iglesia Parroquial.

Vinaroz, diciembre de 1967.

Año va, año viene

¡Quién lo hubiera dicho! Seguro que si alguien me hubiera contado, en 1966, lo que iba a pasar este año, es decir, lo que ha pasado, le hubiera contestado: ¡Yo no paso!

Recuerdo a Enrique de Aguinaga, cronista oficial de la villa de Madrid, diciendo en 1966: "Feliz salda de 1967." ¡Quién lo hubiera dicho!

Se me ocurre comparar la situación actual a una azafata que, con dulce voz, nos dice "abrocense el cinturón, que vamos a despegar", pues la economía española, maltrecna y malparada por los acontecimientos que se iban dejando "para mañana" ha decidido comenzar un nuevo vuelo (¡y ojalá no sea como el del ave Fénix!), siendo su santo y seña esa palabra que más bien nos suena a convento, "AUSTERIDAD". No se entienda, por estas líneas, que intento cruciar a la peseta, ni a las causas que motivaron su caída; ¿cuántos españoles habrán leído u oído por vez primera la palabra "PARIDAD"? Solo quiero señalar que esto ha ocurrido en 1967, en este año que se acaba y del que solo queda el señor de las orejas y de las narices. ¡Ni siquiera el consuelo de ganar la "Challenge Round"!

1967 me ha decepcionado, por completo; no esperaba que se portara así, ¡pobre mundo! Dios nos ampare como el 1968 le salga gemelo, aunque en principio me siento optimista por ser éste bisesto, lo cual ya es una afortunada digna de mención.

Acusaría a 1967, en primer lugar, de no acabar la guerra del Vietnam, seguiría acusándole de habernos privado de dos grandes ciclistas, de haber provocado una nueva guerra en Oriente Medio; de no haber conseguido espanolizar Gibraltar prácticamente (en teoría hace mucho que lo está); de no acabar los disturbios en la Universidad española; de mantener fijos los precios (teóricamente) y los sueldos (esos prácticamente). A pesar de alegar 1967 que: las guerras son necesarias para que no quiete la industria bélica en las grandes potencias; la devaluación atraerá más turistas e inversiones extranjeras; la O. N. U. nos ha dado Gibraltar; la Universidad es un foco de subversión y el salario mínimo es el ideal para no encarecer la vida española; no son, creo, razones suficientes para que retire mis cargos, pues otro gallo nos cantaría de haber resultado 1967 de otra forma. Mas lo necio, necio está y tan solo podemos despedir a 1967, dejarle que se vaya y pase a tomar parte del pasado, pues el Tiempo mismo le condenará.

1968 está al llegar, se le podría preguntar: ¿Vas a ser bueno o malo? Mas todavía no ha llegado y uno se puede imaginar toda clase de conjeturas. Como las siguientes:

- 500.000 americanos más llegarán a Vietnam.
- Johnson seguirá de presidente de los U. S. A.
- El dólar americano no podrá mantenerse donde quieren los americanos y será devaluado, con lo que surgirá el desconcierto y la pregunta, ¿volverán los coches oficiales?
- Debido a la devaluación del dólar, el franco, el marco, lira, etcétera, se verán obligados a devaluar igualmente, con lo que nos quedaremos como estábamos al principio.
- Sin embargo, el hecho de que devalúen el franco, no será razón suficiente para que De Gaulle dé el Sí anhelado por los ingleses.
- Los ingleses dirán que sí a la O. N. U., a España y a quien sea, pero no devolverán Gibraltar.
- El señor Castiella, Ministro de Asuntos Exteriores, publicará un nuevo libro sobre las relaciones anglo-españolas acerca de Gibraltar. Se titulará "Al rojo vivo".
- La Universidad española seguirá padeciendo ese virus que nadie sabe, o no quiere, diagnosticar.
- Diecinueve millones de turistas visitarán nuestro país.
- El C. F. Barcelona no será campeón de Liga, y el At. Bilbao lo será de Copa.
- El R. Madrid será campeón de Europa de baloncesto.
- La deseada Ensaladera pasará la Nochevieja en España.
- Legrá será campeón del mundo.

A todas estas conjeturas (¿serán?, ¿no serán?) añadimos las ya reales como la congelación de precios y de salarios.

Y esto es todo, sólo me resía desearles a todos un Feliz y... Económico año 1968.

LUIS A. BALADA ORTEGA

Divagaciones de fin de año

Por estas fechas, cuando aparece la Navidad, con todo ese bagaje de sentido religioso y litúrgico, unido a la añoranza de un ayer más o menos lejano, a una unión o reunión de seres queridos, que, frecuentemente, durante el resto del año permanecen alejados cuando, por otra parte, ese otro aparato callejero o publicitario se esfuerza en convencernos de cuál es el mejor turrón o el champaña más exquisito; cuando, en fin, el año se nos va, diciendo adiós, dando una larga cambiada al frío invierno, surge inevitablemente, indefectiblemente, la meditación, la reflexión sobre el tiempo transcurrido. Es, por así decirlo, el "balance cronológico", el cómputo del debe y el haber de esos trescientos sesenta y cinco días que se llamaron 1967. Es tiempo éste de cavilación mental. Es tiempo, también, de frases más o menos hechas: "Parece mentira", "un año más y un año menos". "Ya no nos veremos hasta el año que viene", "año nuevo, vida nueva"; de chistes tontos.

— "Está muriéndose" — dice uno.

— "¿Quién?" — se inquiera alarmado.

— "¡El año 1967!" — termina el "gracioso".

Uno se esfuerza, o se promete, siempre a la entrada de un nuevo año, no incidir en los errores del año que agoniza; sin embargo..., así como por lo menos hasta el 3 de febrero, continuamos poniendo en las cartas 1967, en vez de 1968, también nuestras vidas o conductas, que creemos, taumatúrgicamente, cambiadas sólo al conjuro de unas doce campanadas, continúan siendo las mismas.

Cada uno "tiene su año pasado", tiempo identificado por una serie de acontecimientos, a veces nimios, pero que definen un devenir cronológico con más significación que cualquier acontecimiento histórico. ¿No es verdad? Fijémosnos, por ejemplo, en algo tan intrascendente como la canción. Hay quien se esfuerza en recordar una fecha en lucha con la cada más traidora memoria y al final termina diciendo:

— Sí, hombre, ¿no te acuerdas? Fue el año que se cantaba "La parrala", o "La vaca lechera", o "Los angelitos negros". Otras veces hay que recurrir al vestido: el año de la falda larga, o de los zapatos "gilda". Quizás porque nada se acepta con más universal unanimidad que estos exponentes de la moda o de lo que se lleva.

Cada uno tiene su año, decía. 1967 para muchos será el año de Shandy Show, con sus "Marionetas en la cuerda"; para otros el año en que "El Cordobés" toreó en Vinaroz; para no pocas, el año en que se dio un corte más a los atuendos femeninos. ¡Qué felicidad el que un año no se nos defina por acaecer más irreparables!

Por el contrario, y de cara al año que llega, todo es recelo y reserva. Entramos en él un poco como el alumno que entra en el aula para sufrir un examen. Quizás con el paso del tiempo — ¡ay! — los años van perdiendo aquella caracterización por etapas tan propia de la época de colegial o estudiante. Entonces el Año Nuevo ya empezaba a inquietarnos. Aquella proximidad fatal del fin de las nevadas vacaciones con el retorno a las clases, al estudio y a los problemas de álgebra. Hoy, otras preocupaciones, muy otras, que nos hacen sonreírnos de aquellas, son las que nos cohiben un poco en el umbral del año nuevo. Pero, en fin, reconozco que el frío de la tarde, el viento que pega en los cristales, silbando una monótona sonata de invierno, me está poniendo un tanto melancólico. ¿Por qué? ¿Por el 1967, feliz que se fue? ¿Por el ignoto 1968, que arriva? Tal vez. De todas formas, al nuevo año lo pintaban los ilustradores de calendarios como un rubicundo y gordito niño casi recién nacido, de sonrosadas carnes y dulce sonrisa, símbolo del futuro.

Su mano nos invita a entrar confiados a través de sus días. Es la vida que renace de nuevo, que otra vez nos ofrece ese milagro repetido, cotidianamente, de "volver a empezar" (begin the beguine), frase que, por cierto, tiene música (de la buena) que se cantaba hace... años y se cantará durante éste, que, para todos, deseo muy feliz.

ALBERTO VERA

buena intención. Se habla de Paz en la familia, en la calle, en la Universidad, en todos los estamentos de las naciones, en la conciencia en fin de los hombres y hasta los frentes de batalla.

Y es que la paz, como todo lo que es patrimonio de muchos, puede tener muchas interpretaciones. ¿No hay acaso paz de los vencidos?, y la paz de los muertos, y la paz de los que callan, y de los que gimen, y la de los cobardes, y la de los necios, y la de los santos. Sin embargo, es única la bandera representativa de la paz, cuyo mástil descansa en las tres columnas del amor, del desprendimiento y de la negación de la preponderancia del yo; los demás prismas de visión son mascaradas de podrida humanidad que no anhela nada, son falsas sublimaciones que encubren tendencias e instintos irreparables; estos instintos irreprimibles que mandados desde el principio son instrumentos necesarios de la vida animal y que en el hombre, con su animalidad superada, no desaparecieron de su fuego, yendo en su devenir hacia la perfección anímica, haciendo acto de presencia, luchando con la esencia de su racionalidad. Y aparece la chispa de la muerte, de la violencia, de la sangre, por orgullo, por codicia, por envidia buscando la autosatisfacción del yo maléfico.

Si recapacitamos en las vísperas del 1968, veremos que aún la humanidad no ha sacudido su lastre; que la paz no está aún con nosotros; que hay guerras absurdas, de prestigio, injustas, de odio entre pueblos llamados a entenderse; que la paz no cuenta en muchas cosas de nuestra sociedad; que no se encuentra entre los infrahombres ni entre los que se creen superhombres; que no está en las alambradas ni en los campos de refugiados expoliados de sus tierras; que no cuenta en muchas conciencias. Pero sepamos esperar, pues es mucho el camino recorrido por el hombre, y la llama de la concordia universal ya empieza a tomar fuerza en el ánimo de nuevas generaciones; es ahora, pues, que abrimos las puertas de un nuevo año cuando menos que nunca debemos dejar arrumbadas nuestras esperanzas ancestrales de paz, pues nuestra evolución hacia lo perfecto es irresistible.

ANTONIO MUNDO SALVADOR

El año nuevo de la paz

Recorriendo el camino del tiempo, entraremos, dentro de unos pocos días, en un nuevo año; mil novecientos sesenta y ocho años de esta nuestra Era cristiana que rige amplios destinos del mundo. Durante este tiempo y el precedente desde los albores de la humanidad, podemos contemplar el andar del hombre a través de la senda de las civilizaciones, expresión de los sucesivos pilares en el avance con deseos de evolución y de destino; podemos ver que el hombre, este ser que fue precedido en la evolución y que camina a la unión final en el divino Karma, lejos del Maya, con su apariencia ilusionada, va desplegando todas sus inmensas cualidades en potencia, conservando sus viejos hábitos de culto propio, de egoísmo, de íntima adoración de su propio yo, rompiendo el círculo infinito muchas veces, con los gritos sin mensaje, pero llenos de odio o antiamor.

Así emerge en este divagar, la sorpresa de un nuevo año, una nueva era, en la que no se deja de hablar y promover una palabra gastada en boca de no pocos, es la palabra Paz, tan sencilla, tan llena de un fuerte y profundo significado y que hombre de todas las tendencias, de todos los credos nos invitan a venerarla. Es Pablo VI, Pontífice de la Iglesia Católica, que proclama año de la paz a este 1968; son muchos los Jefes de Estado que no abandonan este deseo de la Paz poniéndolo de manifiesto en sus actos, en su

REPASO AL AÑO QUE ESTA AGONIZANDO

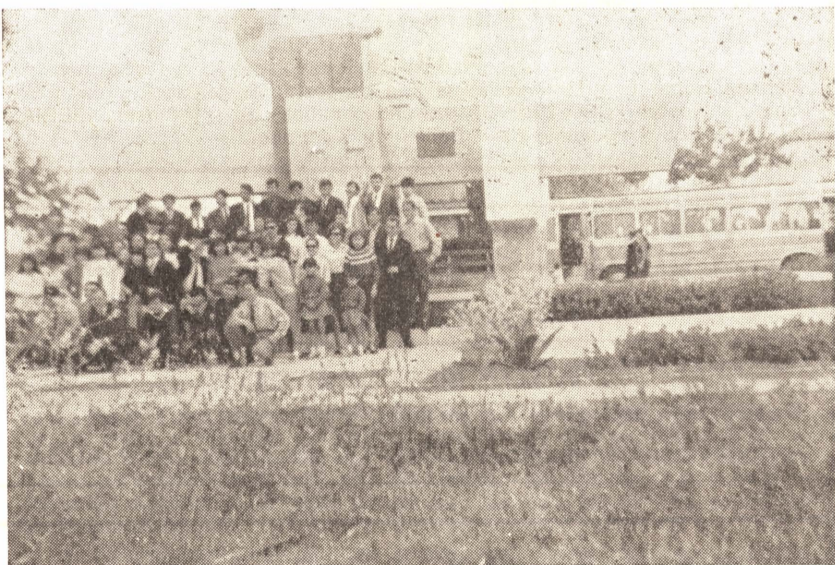
(Viene de la página 1.ª)

MAYO

1. — Se conmemora el centenario de la llegada de las hermanas de la Consolación a Vinaroz.



4. — Por vez primera es Vinaroz final de etapa en la Vuelta Ciclista a España.
6. — Sale el último número del semanario correspondiente a su primera época.
7. — Se celebra la festividad de nuestra Patrona, la Virgen de la Misericordia. La ermita estuvo animadísima y tras la misa solemne actuaron "Les Camaraes". Se cumplen 4 años de la toma de posesión del Alcalde.
9. — Sale el primer número de la revista técnico-informativa "El Alcalde", editada en Madrid, conteniendo un artículo de nuestro Alcalde sobre los problemas de las poblaciones turísticas.
10. — Se instala en el Cuartel de la Guardia Civil una estación de alerta a la radioactividad. El Alcalde asiste en Valencia a una reunión de poblaciones turísticas de las provincias de Tarragona, Castellón y Valencia, presidida por el señor Comisario General de Abastecimientos y Transportes. El grupo de Coros y Danzas de la Sección Femenina gana en el Teatro Principal de Castellón el primer premio del Concurso Regional de grupos mixtos.
13. — El Semanario inicia su segunda época, con nuevo formato y nuevas aspiraciones. Víctima de un accidente de tráfico, ingresan en la clínica "San Sebastián", el Alcalde de la ciudad holandesa de Born, Mr. Ouland, y su esposa. En el transcurso de un acto, organizado por "Casa Valencia", en Barcelona, el Alcalde de Vinaroz impone las bandas de Dama de las Fiestas a la encantadora señorita María Pons y la de Dama Infantil, a la niña Mariemma Chaler. Un grupo de alumnos del Grupo Escolar de Nuestra Señora de la Misericordia realizan una excursión al Abella.



14. — Los asistentes en el Grupo Escolar "San Sebastián" a las clases para adultos, visitan Tarragona en agradable excursión.
15. — Se declara un incendio en un taller de la calle Santo Tomás. No hay desgracias personales.
17. — Los panaderos honran en la Ermita, a su Patrono, San Honorato.
18. — Quedan terminadas las obras de pavimentación del camino de la Ermita.
25. — Con la solemnidad acostumbrada se celebra la festividad del Corpus.
27. — En el Grupo Escolar "San Sebastián" se celebran exámenes extraordinarios para la obtención del certificado de estudios primarios.
28. — Dan comienzo las fiestas de la juventud del corriente año. En simpático acto, la gentil señorita Carmela Ayza Ferrer es proclamada Reina de la Juventud 1967. Pasan unas horas en nuestra ciudad, el ex Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, don José Antonio Elola. Sale hacia Roma una peregrinación vinarocense.

JUNIO

1. — Dentro de las Fiestas de la Juventud, el ilustre Canónigo vinarocense, don Vicente García Julve, da una magnífica charla en el Hogar de Juventudes.
4. — La Colonia vinarocense en Barcelona celebra la Fiesta de nuestra Patrona.
5. — "Les Camaraes" actúan ante el Caudillo y acompañantes en Castellón.

6. — Se celebra en el Grupo Escolar "Nuestra Sra. de la Misericordia", la tercera reunión del Centro de Colaboración de la Comarca, presidida por el señor Inspector de Enseñanza Primaria. Se abre una nueva farmacia en la calle del Puente.
14. — Entra en nuestro puerto el junco "Rubia", famoso por su travesía Hong-Kong - Barcelona.
20. — Es nombrado Gobernador Militar de Barcelona el ilustre vinarocense General García Rebull.
23. — Sale el primer número extraordinario del "Vinaroz", dentro de su segunda época. Dan comienzo las Fiestas y Feria de San Juan y San Pedro. Pronuncia el Pregón don Andrés Villalobos Beltrán, y es proclamada Reina de las Fiestas, la señorita María del Pilar Viver Montía.
24. — Se inaugura la V Exposición de Maquinaria Agrícola.
25. — Corrida de Ferias en nuestra plaza. Toros de Barcial, para Chamaco, José Fuentes y Tinín.

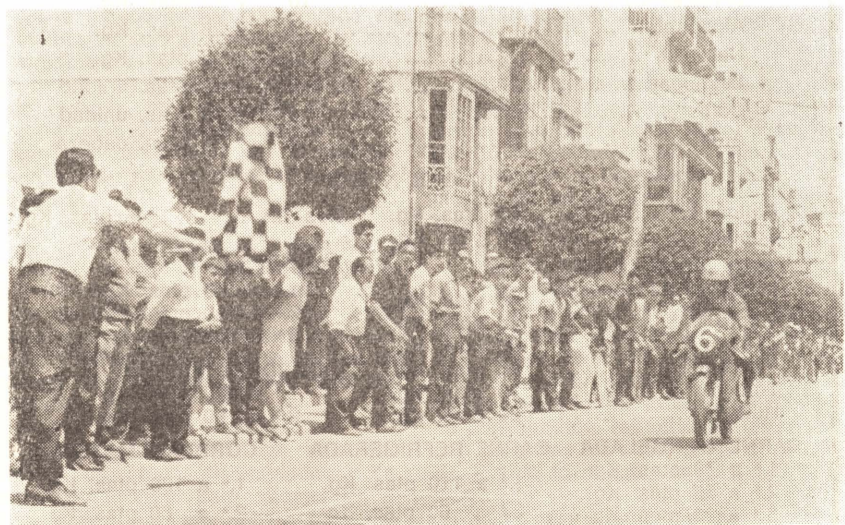


El Alcalde de la ciudad y Presidente del Centro de Iniciativas y Turismo, impone al Sr. Gobernador Civil de la Provincia, el "Langostino de Oro".



El Sr. Gobernador Civil inaugura la nueva iluminación en parte de la ciudad.

27. — Actúa en el Hogar del Productor el gran ajedrecista, Arturo Pomar.
29. — Se inaugura la iluminación de la Pista Polideportiva Municipal.



Enrique Escuder vence en la categoría máxima y se adjudica el VII Trofeo Motorista. (Continuará la próxima semana)

AGENDA de la CIUDAD

Misas para el Domingo

- 7 Arciprestal.
- 7'30 Siervas de Jesús.
- 8 Arciprestal y Asilo.
- 8'30 Santa M.ª Magdalena.
- 8'45 Hospital.
- 9 Arciprestal y C. Clarisas.
- 10 Arciprestal.
- 11 Capilla de S. Roque.
- 12 Arciprestal.
- 12'30 Santa M.ª Magdalena.
- 18 Arciprestal.

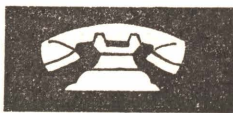
Horarios de trenes

A Barcelona
EXPRESO. — 1'04, 3'04 y 9'43 h.
RAPIDO. — 15'28 h.
CORREO. — 1'17 h.
TER. — 13'29, 17'55 h.

A Valencia
EXPRESO. — 4'27, 5'53 y 22'11 h.
RAPIDO. — 15'34 h.
CORREO. — 1'59 h.
TER. — 15'27 y 19'10 h.
FERROBUS. — 6'37 h.

A Zaragoza
OMNIBUS. — 6'18 h.

A Tortosa
FERROBUS. — 22'10 h.



Semanario VINARÓZ	24
Ayuntamiento	28
Policía Municipal	113
Juzgado de Instrucción	40
Juzgado Comarcal	32
Guardia Civil	29
Ayudantía Marina	4
Hospital Municipal	117
Clínica "San Sebastián"	597
Clínica "V. Fuente Salud"	15
C. Abadía	88
Oficina Información Renfe	724
Oficina Información y Turismo	525
Ambulatorio S. O. E.	747

Horarios Autobuses

A ALCALA DE CHIVERT: 7'30, 8'30, 15'30 y 19.
A ALCANAR: 8'30, 10'15, 12'30, 17 y 18.
A AMPOSTA: 10'15, 12'30 y 17.
A BENICARLO: 8'30, 9'30, 11'30, 13, 15'30, 18 y 19.
A BENICASIM: 8'30, 15'30 y 19.
A CANET LO ROIG: 17.
A CASTELLON: 7'30, 8'30, 13'30 (por San Mateo), 15'30 y 19.
A CATI: 17.
A CHERT: 13'30 y 17.
A LA CENIA: 10'15, 13 y 17.
A LA JANA: 7'45, 13'30, 16 y 17.
A MORELLA: 7'45 y 16.
A OROPESA: 7'30, 8'30, 15'30 y 19.
A PEÑISCOLA: 9'30, 13 y 15'30.
A ROSELL: 10'15, 13 y 17.
A SALSADILLA: 17.
A SAN CARLOS: 10'15, 12'30, 15'30, 17 y 18.
A SAN JORGE: 7'45, 13'30, 16 y 17.
A SAN MATEO: 13'30.
A SAN RAFAEL DEL RIO: 10'15, 13 y 17.
A SANTA MAGDALENA: 7'30, 8'30, 15'30 y 19.
A TORREBLANCA: 7'30, 8'30, 15'30 y 19.
A TORTOSA: 8'30, 10'15, 12'30, 15'30 y 17.
A TRAIQUERA: 7'45, 13'30, 16 y 17.
A ULLDECONA: 8'30, 10'15, 13 y 17.
A VALENCIA: 7'30.
A VALLIBONA: 7'45 y 16.

espacios tve

SABADO	DOMINGO
4'30 El Virginiano.	10'02 Buenos días.
6'00 Tenemos la palabra.	11'00 Concierto.
7'00 Cesta y puntos.	12'30 Deportes.
8'00 Historias de ayer y de hoy.	4'00 Tony Leblanc.
8'30 Francis y las fieras.	4'30 Superagente 86.
9'51 Alberto Closas.	7'30 Deportes.
10'51 Noche del Sábado.	10'20 Cine: "El bazar de las sorpresas".
11'36 El hombre que nunca existió.	

FARMACIA DE GUARDIA

Lcdo. D. José M.ª Lluch Garín. — Parroquial. Teléfono 224.
Servicio Permanente. — La del Lcdo. D. Julián Sanz Sanz. Calle Puente.

ESTANCO DE TURNO

Amparo Roig. — San Francisco.

cartelera de espectaculos

CINES

Teatro ATENEO. — Sábado y domingo, tarde y noche, "El Oscar", con Stephen Boyd.
Lunes, tarde y noche, "El precio de un hombre", con Richard Wyler.
COLISEUM. — Sábado y domingo, tarde y noche, "Por favor, no molesten", con Dorys Day.
Lunes, tarde y noche, "El Zorro cabalga otra vez", con Tony Russel.
Cinema MODERNO. — Sábado y domingo, tarde y noche, "Los chicos con las chicas", con "Los Bravos".
Lunes, tarde y noche (programa doble), "De bote en bote" y "El mundo bajo el terror".

BAILES

Terraza Hogar E. y D. — Bailes con la orquesta TREASS.
Sala de Fiestas TORO BRAVO. — Grandes bailes con la orquesta IBERIA.
EL CASTELL (Aiguadoliva). — Bailes de Juventud.

PRECIOS DEL MERCADO

VERDURAS

Patatas	4	y 5 ptas. Kg.
Tomates	8	y 10 ptas. Kg.
Cebollas		5 ptas. Kg.
Uva	14	y 16 ptas. Kg.
Peras	18	y 20 ptas. Kg.
Manzanas	14	y 16 ptas. Kg.
Judías verdes	24	y 26 ptas. Kg.
Limonos	10	y 12 ptas. Kg.
Alcachofas	24	y 26 ptas. Kg.
Naranjas	5	y 6 ptas. Kg.
Lechugas	2'50	y 3 ptas. unidad
Coles	4	y 5 ptas. unidad
Ajos	2	y 3 ptas. cabeza

CARNES

Pollos 1.ª	52 ptas. Kg.	Pollos 2.ª	45 ptas. Kg.
Conejo	100 ptas. Kg.		

CERDO

Lomo	140 ptas. Kg.
Magro	120 ptas. Kg.
Costilla	80 ptas. Kg.
Panceta	56 ptas. Kg.
Tocino	20 ptas. Kg.
Huesos	20 ptas. Kg.

TERNERA

1.ª	a 148 ptas. Kg.
2.ª	a 120 ptas. Kg.
3.ª	a 100 ptas. Kg.

CORDERO LECHAL

1.ª	a 120 ptas. Kg.
2.ª	a 60 ptas. Kg.

CARNE CONGELADA

1.ª	a 79 ptas. Kg.
2.ª	a 56 ptas. Kg.
3.ª	a 28 ptas. Kg.

CARNE REFRIGERADA

1.ª	a 110 ptas. Kg.
2.ª	a 60 ptas. Kg.

CORDERO MAYOR

1.ª	a 100 ptas. Kg.
2.ª	a 60 ptas. Kg.

Venta de pisos a plazos

SIN HIPOTECA Y RENTA LIBRE

CUATRO Y TRES DORMITORIOS

Desde cien mil ptas. de entrada, y el resto en cinco años

Información: Santísimo, 41, 2.º - Teléf. 384 - VINARÓZ

HOTEL ROCA

GRAN CENA FIN DE AÑO

Amenizada por el conjunto LOS KENT'S

RESTAURANTE DEL CAMPING MOTEL VINARÓZ

Bodas Banquetes - Abierto todo el año

escribe :-
Angel Giner



El Vinaroz C. de F. y su nueva categoría



Un nuevo año a la vista. También, como en tantas facetas, para el mundillo del balón redondo, complejo, apasionante y espectacular, y desde una proyección local, se abren las más lisonjeras perspectivas. Se ha vencido ya la primera parte de la temporada futbolística, y aunque ya todo es historia, necesariamente se han recogido unas consecuencias provechosas cara a un nuevo quehacer.

El Vinaroz C. F., que a lo largo de su nueva época ha seguido una trayectoria regular, jalonada por no pocos y meritorios éxitos, va a cubrir con el año en puertas una singladura de especialísimo relieve y ambición. Va a estrenar nueva categoría, y esto, por sí sólo, ya entraña una importancia muy digna de tenerse en cuenta.

Nuestro Vinaroz, que ha cobrado carta de naturaleza, en el ambiente deportivo de la ciudad, va a competir en un torneo con equipos más duchos y que conocen a la perfección las vicisitudes de esta estimable categoría. Ya se han medido fuerzas, incluso, con algún que otro equipo de los que integrarán el grupo, pero fue a raíz de un torneo previo, que no reviste primordial aliciente, si el de cubrir unas fechas y afinar las formaciones para que en el torneo de Segunda Categoría se pueda alcanzar una clasificación positiva y de mucha más resonancia. Cubierto este trámite, ahora cada cual sabe más o menos a qué atenerse.

El Vinaroz, sin hacer nada extraordinario, ha evidenciado que dispone de un equipo sólido, con jugadores de calidad, pero también se ha puesto de manifiesto con ostensible claridad, que tiene unos huecos muy peligrosos, que hay que taponar, pues en un torneo que va a resultar duro y competido, hay que jugar la baza bien prevenidos. Los equipos rivales, de los que conocemos al Piel, Bechí, Villarrealense y Castalia, que ahora, a buen seguro, se reforzarán, son, sin duda, conjuntos de indiscutible potencia y gran valía y también con ambiciones de redondear una buena campaña.

Todo ello es una prueba de que el torneo en puertas no va a dar lugar a concesiones, y que cualquier descuido podría ser fatal, pues son cinco los equipos que descienden.

Este año, como nadie ignora, el fútbol nacional va a sufrir un cambio radical en su estructuración, y quedarán definidas las posiciones para el próximo ejercicio. Todo lo cual va a repercutir también en las categorías regionales. Así, del grupo valenciano de Tercera División, descenderán nada menos que ocho equipos, los cuales pasarán a formar parte de la Primera Categoría.

Los alicientes que va a reunir esta categoría preferente, van a ser de mucho peso, y alcanzará otra vez la prestancia y el apogeo que tuvo antaño. La Segunda Regional, con este puesto que va a dar acceso al ascenso automático, adquiere esta temporada un atractivo sensacional, y todos los equipos van a hacer un esfuerzo supremo para ver de arañar tan privilegiado lugar.

El Vinaroz, con un retoque en su esquema habitual, cubriendo puestos endebles a ojos vistas, puede conjugar una alineación con garra y clase y aspirar al logro de una clasificación por demás brillante. Que se alcance el puesto de honor, esto no lo sabremos hasta el final, pero que se luche por él, esto debe de hacerse ya desde el primer momento, porque Vinaroz tiene capacidad y solera futbolística para que así suceda.

Se ha demostrado, igualmente, que la afición anda ilusionada con el equipo, y brindará su incondicional apoyo para respaldar la gestión de la directiva en el logro de tan anhelado objetivo.

La afición futbolística local, inmensa y adicta, se irá incrementando a medida que el equipo, con superiores atractivos, sea capaz de brindarle satisfacciones, ya más de acorde con una categoría superior y en relación a más posibilidades concretas.

El nuevo año, que vamos a virar dentro de escasas horas, nos brinda, pues, unas perspectivas realmente interesantísimas desde todos los ángulos, y la panorámica futbolística local —que va adquiriendo una madurez muy estimable del timón de una directiva tenaz, entusiasta y capacitada—, no puede ser en verdad más halagüeña.

Ojalá que, como en tantas otras facetas, también en la futbolística, el nombre de Vinaroz resuene con auténtica fuerza, y al final podamos entonar con más potencia, si cabe, el alirón de la victoria, feliz, digna, e indiscutible. ¡Aúpa, Vinaroz! —ANGEL GINER.

entrevistas al minuto

JUAN FORNER

“El equipo debe reforzarse, y entonces se podrá optar a una brillante clasificación.”

“El torneo de Segunda Categoría resultará competidísimo.”

Aprovechando la pausa preceptiva de la temporada en curso, y a punto de que se inicie el sprint final, entablamos diálogo con el entrenador del Vinaroz C. F., Juan Forner.

—¿...?

—No estoy descontento ni muchísimo menos, de cómo han rodado las cosas hasta ahora. Ni creo tampoco que nadie intente rasgarse las vestiduras.

—¿...?

—Se ha logrado un segundo puesto “ex equo” con el Piel, que es en realidad meritorio y muy digno. Claro es, hubiese sido más espectacular adjudicarse el título del grupo.

—¿...?

—La clasificación ha sido obtenida a pulso, pues la derrota ante el Piel, en el primer partido, fue un tropiezo



gravísimo, que mermó la moral de todos, menos mal que se rectificó oportunamente, y el Vinaroz resultó siempre un contrincante poderoso y difícil de vencer.

—¿...?

—Los jugadores han respondido en la medida de sus posibilidades. Se han incorporado al primer equipo elementos del juvenil, y aunque se les ha notado bisoñez, han merecido el afecto y la atención de los aficionados.

Los jugadores veteranos y clásicos en el equipo han rendido tal como era de prever.

—¿...?

—Con esta mezcla de juventud y veteranía, el equipo ha proporcionado a la afición no pocas satisfacciones, y fuera de Vinaroz han defendido el pabellón deportivo de la ciudad, con pundonor y entusiasmo, y los resultados no pueden ser en este sentido más expresivos.

—¿...?

—Los jugadores se han mostrado siempre correctos, disciplinados y esgrimiendo méritos para encajar en el once titular. Si hubo alguna nota discordante, eso pasó a la historia. La disciplina es primordial y hay que man-

tenerla y aplicarla a rajatabla, de lo contrario, toda la labor llevada a cabo con ilusión y sacrificio, se echaría por la borda. Si permitiésemos cualquier concesión, reinaría la anarquía, y entonces lo mejor sería quedarse en casa. Disciplina ante todo. Es mi lema, pues en mi extensa vida deportiva, así me lo enseñaron y yo debo hacer seguir el mismo camino.

—¿...?

—El público se ha mostrado siempre animoso, correcto, benévolo con los fallos o delicias de algún jugador, y sin regatear aplausos cuando la ocasión se mostró propicia. Una afición, entendida y entusiasta en grado sumo.

—¿...?

—Efectivamente, el próximo torneo reúne unas características dispares al precedente. Los equipos, tal como tenemos entendido, van a esta competición con renovados ánimos y con el plausible deseo de alcanzar otras metas. Es decir, intentar colarse en la Categoría superior. El año pasado, el Piel estuvo a punto de ascender, y vio frustrada tan anhelada aspiración en el último partido contra el Bétera. Ganaba por 2-0, y una calamitosa actuación arbitral permitió el empate, y ascendió el rival. Lo tenía en bandeja y los imponderables les jugaron una mala pasada.

Digo esto, porque todos los equipos van a este torneo muy preparados y con pretensiones de lograr el puesto privilegiado. Nos consta, que el Piel, Bechí, Villarrealense, Castellón aparecerán en este torneo con otras características, con más potencia y habrán de vender muy cara su derrota.

—¿...?

—Mi opinión particular es que el Vinaroz debe ir a la lucha, con iguales arrestos y con una formación homogénea y potente, capaz de luchar con cualquier rival de poder a poder.

—¿...?

—De que se consiga o no el ascenso, depende de muchos factores, que surgen incluso inesperadamente a lo largo del torneo. Nosotros vamos a intentar lograr lo mejor, y mi mayor satisfacción sería complacer al aficionado y en general a todos los que dan vida y han hecho posible que el fútbol en nuestra ciudad vuelva por sus fueros.

—¿...?

—Sí, desde luego. Premisa esencial, es incorporar a nuestra plantilla dos o tres jugadores de auténtica calidad. En primer término, porque los contrincantes a los que aludí antes, van a dar mayor fortaleza a sus conjuntos. Luego, también, porque el Vinaroz, si pretende codearse entre los del pelotón de cabeza, ha de reunir un conjunto compacto y de valía.

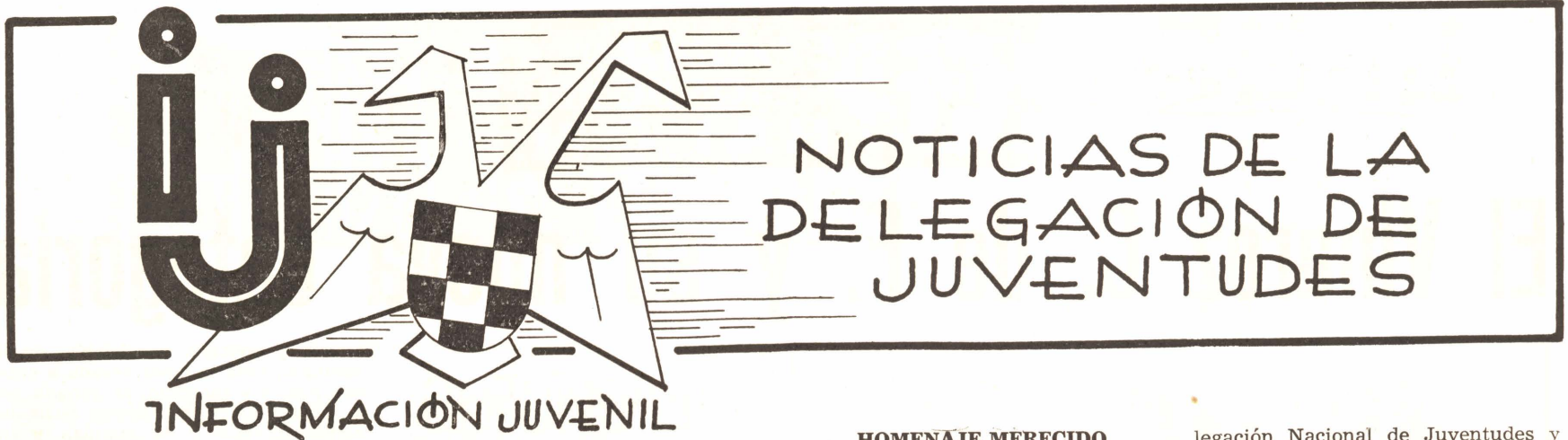
—¿...?

—Mi punto de vista es que hay que incorporar a la plantilla actual un jugador que cubra con éxito cualquier puesto de la cobertura, y más capacidad ofensiva a la delantera con la inclusión de un par de jugadores de probada clase.

—¿...?

—No sé, bien es cierto, si se lograrán estos refuerzos. La temporada está en su punto álgido, y todos los jugadores de cierta valía están ya contratados. Ahora bien, me consta que la directiva se está moviendo, y apurará lo máximo para lograr estos retoques, que de conseguirlos, redondearía un equipo con garantías de ilusionar a la hinchada, y todo lo demás vendrá por añadidura.

—Que haya suerte, amigo Juanín, y que el próximo año sea propicio para el Vinaroz C. de F.



INFORMACIÓN JUVENIL

Despedida del año 1967 por la O. J. E. de Vinaroz

PROGRAMA

Domingo, 31 de diciembre de 1967

- A las nueve y media de la mañana, en el Convento de la Divina Providencia, MISA REZADA, oficiada por el Rvdo. don Francisco Conesa.
- A las once de la mañana, en la Pista Polideportiva Municipal, encuentro de BALONMANO, entre los equipos O. J. E. ALCANAR y O. J. E. VINAROS.
- A continuación, BALONCESTO, entre los equipos locales SAN SEBASTIAN y O. J. E.
- A las doce del mediodía, en el Hogar Juvenil, torneos de TENIS MESA y TIRO NEUMATICO para flechas y arqueros de la O. J. E. local.
- A las doce y media, en el Hogar Juvenil, Homenaje de la O. J. E. local a la REINA Y DAMAS DE LA JUVENTUD.
- A la una de la tarde, en los salones de la Delegación Local de Juventudes, ofrecimiento de un APERITIVO a los señores padres de nuestros afiliados.
- A continuación, ante el Belén instalado por la O. J. E., VILLANCICOS por "Les Pastorettes" de la Sección Femenina local.
- Exhibición de JUDO por los profesores y alumnos de nuestra Escuela Judoka.
- A las dos de la tarde, en la sala de juntas de la Delegación, entrega de TROFEOS a los vencedores de las competiciones deportivas.
- A continuación, SALUTACION Y ACTO DE ADHESION de la O. J. E. local al Alcalde de la ciudad.
- Seguidamente, imposición de la MEDALLA DE LA JUVENTUD a don Francisco José Balada Castell, Alcalde y Jefe Local del Movimiento, por concesión del Delegado Nacional de Juventudes. Hará la imposición don Fernando García Aragón, Delegado Provincial de Juventudes.
- A las cuatro y media de la tarde, SESION DE CINE para los flechas de la O. J. E.
- A las cinco y media, en el Hogar Juvenil, FIESTA DE LA JUVENTUD, a cargo de los cadetes y arqueros de la O. J. E.

HOMENAJE MERECIDO

Por el Delegado Provincial de Juventudes, don Fernando García Aragón, mañana, domingo, se impondrá al Alcalde de la ciudad y Jefe Local del Movimiento, señor Balada Castell, la Medalla de la Juventud que recientemente le fue concedida por el Delegado Nacional de Juventudes. La imposición se efectuará en el transcurso del homenaje de adhesión y cariño que los jóvenes de la Organización Juvenil Española desean tributara a quien con su decidido apoyo moral y material ha hecho realidad muchas de las aspiraciones del mundo juvenil.

FUTBOL INFANTIL

El próximo día 1.º de enero dará comienzo la fase de sector del Campeonato Nacional de Fútbol Infantil que organizan conjuntamente la De-

legación Nacional de Juventudes y la Federación Española de Fútbol.

Nuestra ciudad estará representada por los equipos OLIMPICO y SECCION DELEGADA, que deberán disputarse en el campeonato con los de San Mateo y Cáliz.

Este campeonato tiene una modalidad en sus reglas de juego que lo hacen altamente educativo para los jóvenes participantes. Ello, sin embargo, no le resta emoción e interés como lo demuestra el que junto a equipos de colegios y asociaciones juveniles tomen también parte los de los "grandes"; Real Madrid, C. F. Barcelona, Real Zaragoza, Real Santander, etc.

Alentemos con nuestra presencia y aplauso a los que tan noblemente se inician. ¡Buen vivero para nuestro deporte rey, tan falto hoy de aquellas figuras que antaño dieron gloria a España!

CAMPEONATO NACIONAL DE FUTBOL INFANTIL

FASE DEL SECTOR

CALENDARIO

1.ª vuelta		2.ª vuelta
1-1-68	OLIMPICO VINAROS - VINAROS S. D.	21-1-68
	CALIZ - SAN MATEO	
7-1-68	SAN MATEO - OLIMPICO VINAROS	28-1-68
	VINAROS S. D. - CALIZ	
14-1-68	CALIZ - OLIMPICO VINAROS	4-2-68
	VINAROS S. D. - SAN MATEO	

Banco Popular Español

INFORMACION BURSATIL

COTIZACIONES DE LA BOLSA DE MADRID AL 22 DE DICIEMBRE 1967

ACCIONES	VIERNES	DIFERENCIA SEMANA ANTERIOR	CAMBIOS AÑO ACTUAL MAYOR	EXTREMOS AÑO ACTUAL MENOR
BANCOS				
& Popular Español	920	+ 30	955	735
& Europeo de Negocios	162	+ 2	163	135
& Andalucía	—	=	405	405
& La Vasconia	—	=	425	425
& Salamanca	—	=	425	425
& Central	1.358	+ 2	1.501	1.038
& Valencia	1.360	+ 5	1.445	796
& Español de Crédito	1.040	+ 30	1.178	930
& Exterior	404	+ 2	460	398
& Hispano Americano	945	+ 37	1.069	835
& Mercantil	—	=	490	402
& Rural y Mediterráneo	—	+ 10	309	275
ELECTRICIDAD				
H. Cantábrico	140	+ 17	159	123
Electra de Viesgo	149	+ 17	194	132
Eléctricas Leonesas	70	+ 2	100	60
Fecsa	188	+ 15	227	186'5
Fenosa	192	=	275	192
H. Española	234	+ 19'5	327	214
H. Moncabril	—	=	116	82
Iberduero ords.	292'5	+ 6'5	424	330
Reunidas de Zaragoza	90'5	+ 3	128	86
Salto del Nansa	113	+ 3	124	107
Sevillana	166	+ 19	216	147
Unión Eléct. Madrileña	—	=	216'5	156
SIDERURGICAS				
Fasa - Renault	—	+ 1	330	236
Metalúrgica Santa Ana	—	- 1	103	88
Seat	—	- 2	415	282
VARIOS				
Campsá	164'5	- 4'75	176	147
Telefónica Nacional	178'2	+ 0'5	185	165
Unión y el Fénix	3.930	+ 70	4.275	2.325

Por no ser menos, también el Cervol quiere despedir al 67 con un partido de fútbol, que a decir verdad, por estas fechas la gente estaba echando de menos. Así, pues, con muy buen criterio, la directiva del Vinaroz ha concertado un amistoso con un equipo integrado por personal de la empresa italiana FYCSA, que construye el nuevo puente de Amposta, cuya inauguración es inminente. Bueno, eso dicen.

Mañana hará su presentación en las filas del Vinaroz el interior Crispín Mauri, que procede del Camarles, equipo que intervenía en la 1.ª Regional Catalana, y que se retiró por unas injustas sanciones. Se tienen buenas referencias del joven y fornido jugador, y cabe esperar que mañana las refrende ante el público que estará pendiente de sus evoluciones. Parece ser que también se alinearán en el combinado, Cruelles de Cabanes, y Queral, que ya vistió la zamarra albiazul.

Volverán a la palestra varios jugadores, libres ya del servicio militar, y que pueden interesar; uno de ellos es Alsina, que puede dar excelente rendimiento, pues condiciones no le faltan.

Veremos de nuevo en acción a los juveniles Carmona, Bordes, Sanjuán, etcétera, que tan buenas maneras apuntan y de los que se espera triunfen en un plazo inmediato.

En suma, un partido del que habremos de sacar provechosas consecuencias, y que tiempo habrá para comentar. — ANGEL GINER.

JOSE TORRES SUARA
(SIDECO)

ALMACEN DE HIERROS
VIGAS, CABALLOS, TUBERIAS
JACENAS, VARILLAS, ESTRIBOS ELABORADOS A MAQUINA
PERFILES Y TUBOS PARA VENTANALES Y PUERTAS

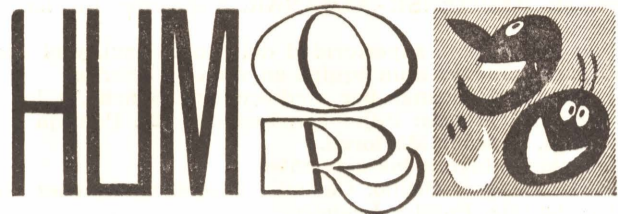
Puente, 85 - Teléfono 381 **VINAROS**

BICICLETAS PARA REYES
Niño, niña, caballero y señora **MARCAS: ORBEA y B-H**

MIGUEL TENA
Parroquial, 2 **VINAROS** Teléfono 304

EN EL PROXIMO NUMERO, LES OFRECEREMOS UNA INTERESANTE ENTREVISTA CON LOS HERMANOS FANDOS, DE LA QUE ES AUTOR JAVIER BALADA.

PASATIEMPOS



ANUNCIOS

Hay determinados anuncios por palabras que nunca aparecen en los periódicos. Y no aparecen porque uno no se atreve a ponerlos, y no por falta de ganas. He aquí los anuncios que a muchos les gustaría poner:

- URGE empleo para mañanas, de 12 a 1; preferible sólo firmar. Sueldo mínimo, 25.000 mensuales, más extras. Preferible en empresa que ponga coche a mi disposición. Aptitudes, ninguna. (¿Para qué?) Interesados, escribir a Publicidad D. D.
- SE NECESITAN señoritas para mostrador. Don de gentes, simpatía, buena presencia, porte agradable. No importa no sepan idiomas. Las aspirantes guapas no sólo serán admitidas, sino que se quedarán de secretarías particulares del gerente. Pasar por Almacenes "La Ilusión", de 3 a 5.

- NECESITO piso céntrico, cinco habitaciones a la calle, solana, tres baños, calefacción central, dos ascensores y aire acondicionado. Alquiler máximo, 300 mensuales. No pagaré traspaso. Intermediarios abstenerse. Ofertas señor Cándido Inocencio, calle Utopía, 27.
- CAMBIO motocicleta de hace quince años, bastante cuidada, por "Mercedes" o "Jaguar". Garaje Neumático, a partir 6 tarde.
- ¡OPORTUNIDAD! ¿Quiere usted ganar un sueldo magnífico y prima mensual? Ofrecemos empleo de hombre-cobaya para escuchar canciones de Raphael e imitadores, con el fin de medir el límite de la resistencia humana. No respondemos de locuras incurables, pero pagamos bien. Estudios Fonofón, plaza Massiel, 28, bajo.

ISIDORO

Soluciones a los pasatiempos que se publicaron la pasada semana:

DIAGRAMA CON SINONIMOS

A. Mesteño. — B. Pútrido. — C. Corvoca. — D. Peligro. — E. Canalla. — F. Battalla. — G. Repleto. — Pintor: MURILLO.

LA PIÑA

1. Atrás. — 2. Trena. — 3. Recto. — 4. Ante. — 5. Sao. — Escritor: ARCE.

SALTO DE CABALLO

Nadie puede cambiar su pasado, pero todo el mundo puede contarlo al revés.

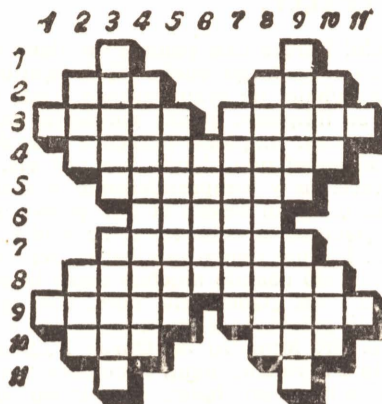
PRESTAMOS: Compraventa de fincas rústicas y urbanas

ANGEL JUAN

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Pl. S. Antonio, 2, 2.º
Teléfono 274

VINAR OZ



CRUCIGRAMA NUM. 26

HORIZONTALES: 1. Consonante. Cifra romana. — 2. Río español. Fluido. 3. Tropa con que se refuerza un puesto militar. Aleación de cobre y cinc. — 4. Antiguamente, aplicábase a los moriscos que vivían confundidos entre los cristianos. — 5. Impregnas un cuerpo en un fluido hasta el mayor punto de saturación. — 6. Piezas cilíndricas huecas. — 7. Montecillos de tierra. — 8.

Traspasaremos graciosamente a otra persona el dominio de algo. — 9. Embarcación de remos muy ligera. Terreno para edificar. — 10. Lirio. Moneda peruana. — 11. Abreviaturas de puntos cardinales.

VERTICALES: 1. Consonantes. — 2. Hijo de Eva y Adán. Río de Suecia. — 3. Prendas para estar por casa. Rebelión contra la autoridad. — 4. Vendedores al por menor. — 5. Hecho sin artificio. — 6. Color encarnado muy subido. — 7. Mamíferos roedores que pasan el invierno adormecidos. — 8. Superásemos. — 9. Extendidos. Aislados. 10. Señal de socorro. Condimento. — 11. Consonantes.

SOLUCION

HORIZONTALES: 1. B. L. — 2. Sar. Gas. — 3. Retén. Latón. — 4. Tagart. nos. — 5. Saturas. — 6. Tubos. — 7. Morones. — 8. Donaromos. — 9. Batel. Solar. — 10. Lis. Sol. — 11. N. S. VERTICALES: 1. R. B. — 2. Set. Dal. 3. Batas. Motín. — 4. Regatones. — 5. Natural. — 6. Rubor. — 7. Lirios. — 8. Gansemos. — 9. Latos. Solos. — 10. Sos. Sal. — 11. N. R.

Compra-Venta de fincas rústicas y urbanas, terrenos para edificaciones y plan turístico, Apartamentos, Chalets — PRÉSTAMOS HIPOTECARIOS

José M. Puchol Sabater

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Calle Virgen, 2

VINAR OZ

Teléfono 287

Bicicletas - Triciclos - Patines

Gran surtido en medidas y colores

La famosa y cómoda plegable B-H

VADORET

UNA CASA DE GARANTIA

EXPOSICION: Puente, 13

TALLER: Puente, 31

Teléfono 283 — VINAR OZ

Lea y propague VINAR OZ

El mejor Regalo de Reyes

Una Máquina de Escribir portátil de las mejores marcas

TRIUMPH - MERCEDES - ADLER

ERIKA - UNDERWOOD - FACIT

(Alemanas - Suecas - Italianas)

Ventas con descuento sólo hasta Reyes

Mecanográfica Climent

San Cristóbal, 30

VINAR OZ

Teléfs. 342 y 605

(NO HAY AUMENTO DE PRECIO)

Restaurante Camping Motel Vinaroz

San Jorge

UN BONITO CHALET

¡Qué bonito y qué blanco es mi pueblo! Parece una paloma de nieve reclinada sobre una dulce colina después de un largo vuelo. ¡Qué bonito y qué blanco es mi pueblo! Es un auténtico chalet de gran veraneo. Todo en él es envidiable. Y no digamos nada de su limpieza; quizás sea de los pueblos limpios de España. Estas tres cualidades: limpieza, blancura y estética, tienen fama en la comarca y en todo aquel que alguna vez nos visita. Y ahora penetremos en los hogares y veremos y comprenderemos qué son estas mujeres en asunto de limpieza. Es un gran tesoro el que posee este hermoso chalet de mi nivel San Jorge. ¿Qué sería entonces si en este pueblo tuviéramos agua? Nadie nos ganaba. Porque tienen que saber, señores, que todo ello se lleva a cabo sin agua, incluso usando muchas veces la que necesitamos para lo más elemental de la vida. ¿Qué sería, pues, con agua abundante? Pero ya estamos en la terrible palabreja y en la tremenda realidad: ¡agua, agua, agua! Agua, Excmo. Sr. Ministro de Obras Públicas; agua, Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia; agua a quienes sea y como sea, pero agua, que se la merece este hermoso chalet, este blanco pueblo, esta limpia gente. ¿No estamos en el siglo veinte?; ¿no estamos en desarrollo?; ¿no somos España?, pues, entonces...; tan bonito, tan hermoso, tan luminoso que es mi pueblo, pueblo con nombre de Santo valiente... Pero hace falta perforar y perforar el suelo aquí y más allá, y en un lugar y en otro, que el agua la tenemos sin duda, pero escondida; hay que buscarla y se necesita la ayuda de Autoridades Superiores para ello. España vería convertido en un vergel este término municipal si además tuviéramos agua para el campo; sí, para este término riquísimo en suelo, para estas tierras generosas y espléndidas que sólo esperan el agua y que con ella darían a la provincia y a España entera unas cosechas abundantes y riquísimas que compensarían con creces todo lo invertido. España, San Jorge necesita agua para beber en primer lugar, y para sus campos después. España, ¿no le darás agua a San Jorge? Providencial y sin par Caudillo de España, ¿verdad que San Jorge tendrá agua?

Y como estamos ya para empezar el Año Nuevo y la fiesta de los Santos Reyes, vaya para todos, en especial a mis fieles, mi más ferviente deseo de que sea un año próspero y feliz, lleno de paz, de bienestar y de gracia de Dios sobre todo. Que los Reyes vengan para todos muy cargados de cosas buenas. Y para mi hermoso pueblo, queridos Reyes de Oriente, traednos, para el año 1968, agua, escuelas y teléfonos; ¿verdad que no es pedirnos mucho a estas alturas del mundo, sobre todo de España?

JOSE PIÑÓN MARTI
Presbítero



En Aiguaoлива, lindante con la nacional 340, y en lugar privilegiado, se halla emplazado el motel Versailles, abierto al público desde hace unos tres años. Al atardecer sus instalaciones aparecen espléndidamente iluminadas, y un artístico árbol de Navidad luce con fuerza, llamando poderosamente la atención del viandante.

Uno de estos días pasados, nos tuvimos a tomar un aperitivo y a saludar al matrimonio Caupain, con el que tuvimos el gusto de entablar diá-

logo en anterior oportunidad. No conocían nuestra sección del VINARÓZ, dedicada a la colonia extranjera, residente en nuestro término municipal, ni tan siquiera estaban en antecedente de que existiera semanalmente un periódico local. La ocasión se presentaba, pues, propicia, para perfeñar el reportaje, accediendo el matrimonio Caupain, con su proverbial amabilidad.

Consuelo, la esposa de André, es de Bilbao, aunque de muy joven vivió en Francia. Es locuaz, de porte distin-

San Carlos

LOS DEPORTES

En el Estadio Municipal, con gran entrada, se disputó el partido de rivalidad comarcal: RAPITENSE-ALCANAR. Vencieron los locales rotundamente por 6-1.

El partido fue de neta superioridad del equipo azul, y el Alcanar se las vio y deseó para contener a un equipo en vena de aciertos.

Marcó primero el Alcanar por mediación de Sancho, a los 17 minutos. Marcaron por el Rapitense: Pujol (2), Leandro (2), Pantoja y Beltri.

Arbitró, bien, el señor Martorell.

Las alineaciones fueron las siguientes:

RAPITENSE: Angel; Bruno, Castellá, Gasparín; Sánchez, Joanet; Rito, Beltri, Pantoja, Pujol y Leandro.

ALCANAR: Bel; Farreras, Royo, Abel; Subirats, Millán; Castell, Pepet, Sancho, Boix y Piñana.

* * *

Se mantiene en cabeza el Amposta, con 29 puntos, tras el empate a 1 con el Villanueva. Luego el Rapitense, con 27 puntos. El Alcanar el 6.º, con 24 puntos; y el La Cenía el 14.º puesto, con 13 puntos, que perdió en Cambrils por la mínima, 2-1.

Santa Magdalena

TEATRO INFANTIL

En el salón del Cine Parroquial, los escolares de la localidad nos ofrecieron una velada teatral que resultó del agrado de todos los asistentes. El local se vio repleto de público hasta el máximo de su capacidad, presentándose en escena cuadros de graciosa e ingenua interpretación, todos ellos alusivos a las próximas navidades.

El grupo de párvulos presentó "Los tres enanitos" y cantó tres villancicos populares, resultando todos sus movimientos sobre el escenario llenos de gracia y aciertos. El grupo de mayores representaron dos cuadros, "La aparición del Angel a los Pastores" y "Los Reyes Magos camino de Belén", precioso en su interpretación y decorado, entonando a coro con señalado acierto otros tantos villancicos y la canción del "Pequeño tamborilero". El último cuadro reunió a párvulos y mayores en "La Adoración al Niño Dios".

También hubo su pequeño fin de fiesta gracias a la colaboración de los señores Maestros de la vecina localidad de Peñíscola, que interpretaron acertadamente con laúd, guitarra y pandereta, tres conocidas canciones.

El público asistente pasó una maravillosa velada, aplaudiendo con profusión; premiando a los pequeños intérpretes con lluvia de caramelos sobre el escenario. Fue un amplio mensaje de Paz y Felicidad para todos los cristianos en la próxima Natividad del Señor.

Sean las últimas líneas para reconocer en las señoras Maestras, doña Ursula y doña Gloria, un abnegado espíritu de trabajo y cariño que públicamente les agradecemos.

JOAQUIN MARTINEZ MOR

LA COLONIA EXTRANJERA DE VINARÓZ

Familia Caupain

(FRANCIA)

guido y de innata sencillez. Se encuentra a plena satisfacción en este pedazo de Vinaroz, y vierte elogios del clima y de la amabilidad de sus gentes. Durante estos días festivos han tenido mucha clientela, y aunque en principio sólo disponían de habitaciones, han estimado oportuno ofrecer al público los servicios de cafetería y restaurante. El pasado verano trabajaron mucho, y el turismo extranjero elogió la bondad del complejo hostelero.

Están especializados en cocina francesa, aunque el plato más solicitado es la paella valenciana.

El salón comedor está puesto con un gusto exquisito, no es excesivamente amplio, a lo sumo ocho mesas. En un lateral, la chimenea, que ahora funciona con prodigalidad. Las paredes lucen una curiosa decoración, con rutilantes objetos de arte. Llama la atención una mesa de policromos colores, trabajada con porcelana, y unos grandes jarros de igual material, que albergan unas delicadas plantas. Nos dice, Consuelo, que son obra personal, ayudada por su marido, y que las porcelanas las compraron en Canadá, aunque son de origen japonés.

La dueña de la casa se disculpa, pues unos extranjeros requieren su presencia.

Andrée nos invita a una copa de Valdepeñas, en el bar contiguo al comedor. La estancia denota la máxima pulcritud y es de líneas sencillas, resaltando las artísticas estanterías, donde se acodan unas pocas botellas.

Andrée vio la luz primera en un pueblecito de Normandía. Es piloto de la aviación civil. Al contraer matrimonio con Consuelo, marcharon al Canadá.

Durante veinte años ejerció esta profesión en aquel país, que se caracteriza por su alto nivel de vida y extraordinaria prosperidad. Vivían en un hotelito, en las afueras de Montreal. Un buen día decidieron venirse para acá, en busca del reconfortable clima, y con ánimo de montar un negocio, que les sirviese a la vez de distracción. Les recomendaron esta zona, hasta Alicante. La lluvia les retuvo en Benicarló, y al día siguiente adquirieron el terreno, donde sin prisas ha ido surgiendo el magnífico motel Versailles, que cuenta con nueve habitaciones. De momento, no tenemos intención de ampliar más, pues para mi mujer y para mí, a veces, el trabajo es excesivo. Este año queremos organizar la cosa, tal como deseábamos en un principio.

Consuelo se incorpora a la tertulia. El comedor está solitario. El fuego de la chimenea se agradece. Nos presenta a su hermana, que pasa temporada con ellos.

Nos enseña un Christma, recibido desde Nueva York. Es de su único hijo, Juan José, de 29 años. Esperan que pronto venga a pasar unos días con ellos.

Consuelo recuerda mucho su estancia en Canadá. Unos años, en verdad, inolvidables. Pero ahora es feliz, en España, de donde salió con unos pocos años. Bilbao es una linda ciudad, lástima que su cielo sea gris y triste.

La conversación deriva en temas diferentes, la familia Caupain es cordial, y como decíamos locuaz, pero hay que poner punto final al reportaje, y así lo hacemos.